

# ARTS SPECTACLES

## ACTUEL

EURO-MALBOUFFE  
LES PROBLÈMES ALIMENTAIRES  
TOUCHENT AUSSI L'EUROPE PAGE 10



VALERIA BRUNI TEDESCHI

# Une histoire italienne

MARC-ANDRÉ LUSSIER

Elle dit de sa famille qu'elle n'est pas aussi « exagérément riche » que celle dont elle dessine le portrait dans *Il est plus facile pour un chameau...* Elle confie toutefois provenir d'un milieu aisé.

Avec ce premier long métrage entant que réalisatrice, qui vient d'ailleurs de lui valoir une nomination pour le prix Louis-Delluc en France (l'équivalent cinématographique du prix Goncourt), Valeria Bruni Tedeschi s'amuse visiblement à établir un jeu de piste dans lequel elle révèle beaucoup d'elle-même. Sans toutefois pour cela proposer véritablement son autobiographie.

« À mon sens, explique l'actrice révélée au cinéma par Patrice Chéreau (*Hôtel de France*), il ne s'agit pas d'un autoportrait non plus. Dans la mesure où je propose plus d'une vue d'ensemble. »

En fait, et c'est probablement là où se situe la réussite de ce film singulier, l'actrice cinéaste est partie de ses propres préoccupations, de sa propre situation, de son propre questionnement, pour élaborer une comédie dramatique dans laquelle la réalité se mêle à la fiction. Et les recoupements entre le parcours de Federica, le personnage qu'elle incarne, et le sien relèvent évidemment de l'évidence.

À l'instar de la jeune femme du film, Valeria Bruni Tedeschi est aussi d'origine italienne. Dans les années 70, alors qu'elle était encore une enfant, toute sa famille a dû, comme celle de Federica, émigrer en France parce que les « gosses de riches » étaient à l'époque souvent victimes d'enlèvements revendiqués par les Brigades rouges. C'est dire qu'à l'âge de 9 ans, la petite Valeria, et sa jeune sœur Carla (aujourd'hui chanteuse), ont dû s'adapter à un nouvel environnement, apprendre une autre langue, bref, changer de vie.

« Au cœur du film réside l'histoire d'une immigration, précise l'actrice cinéaste. Même si notre parcours est parfaitement différent de ceux qui, habituellement, choisissent de quitter un pays par instinct de survie, ou simplement pour trouver une meilleure vie ailleurs, il reste que, même aisés, les immigrants ressentent ce sentiment de nostalgie perpétuelle. »

Aussi, il importait grandement à Valeria Bruni Tedeschi de faire écho à cette dualité culturelle dans son film. À cet égard, le

choix de donner le rôle de la jeune sœur à Chiara Mastroianni se révèle ici des plus pertinents. Dans la mesure où l'actrice, française mais évidemment aussi de souche italienne de par son (célèbre) lien paternel, peut bien entendu faire écho à cette dynamique avec un naturel confondant. Aussi, les deux langues sont-elles utilisées dans le film, parfois au cours d'une même phrase selon l'intensité dramatique de la situation. « Quand les deux sœurs parlent ensemble de leur situation intime et familiale, c'est comme si elles retrouvaient naturellement leurs racines. Leurs paroles bifurquent alors inévitablement vers l'italien. »

L'actrice dit en outre avoir vécu elle-même un tournant très important le jour où elle fut appelée à aller travailler dans son pays d'origine.

« Quand je suis allée à Turin, ma ville natale, pour tourner *La Seconda Volta* de Mimmo Calopresti, j'ai eu l'impression de rentrer chez moi. Grâce à Mimmo, je me suis sentie redevenir italienne. C'était

« Même aisés, les immigrants ressentent un sentiment de nostalgie perpétuelle. »

comme si je me redécouvrais moi-même. Mimmo m'a d'ailleurs aidée à perdre mon accent français ! »

L'apport de Calopresti se révèle aussi essentiel dans la démarche d'écriture de Valeria Bruni Tedeschi. C'est en effet avec lui que l'actrice a fait ses premiers pas en tant que scénariste pour un film — *Mots d'amour* — dans lequel le cinéaste italien lui a aussi donné un rôle.

Autre jeu de piste intéressant, la présence — remarquable — de Marisa Borsini, une pianiste de formation qui campe ici le rôle de la mère de Federica. Or, il appert que M<sup>me</sup> Borsini, tellement épatante qu'on se dit que cette femme doit forcément mener une carrière d'actrice fabuleuse en Italie, est la propre mère des sœurs Bruni. Et elle fait ici ses débuts à l'écran.

« L'idée de demander à ma mère de jouer dans mon film ne venait pas de moi, précise la réalisatrice. Dans mon entourage, on m'a tellement dit qu'elle serait formidable dans ce rôle que je me suis finalement résignée à faire des essais

avec elle. En souhaitant — presque — qu'elle me dise non ! »

C'est évidemment tout le contraire qui s'est passé. Affichant un enthousiasme de gamine, Marisa Borsini, qui n'a, selon sa fille, jamais eu le sentiment d'incarner son propre rôle à l'écran, ne s'est pas fait prier pour sauter à pieds joints dans l'aventure.

« Pour elle, il s'agissait d'un travail. Je trouvais d'ailleurs particulièrement émouvant de la voir aller chercher son chèque de paie auprès du directeur de production à la fin de la semaine. Sa présence dans ce film, c'est un vrai miracle. Je suis incapable d'expliquer ce qui s'est passé. Jamais je n'aurais pu soupçonner... »

**Maudit argent !**

Le rapport — coupable — à l'argent reste aussi au cœur des préoccupations de la cinéaste. Aussi a-t-elle voulu, à travers l'éventail de thèmes abordés dans son film, explorer davantage un aspect qui, dans certaines sociétés, reste aussi fascinant que tabou. Une scène assez significative montre d'ailleurs Federica en train de « confesser » sa richesse auprès d'un prêtre quand ce dernier, qui devrait normalement se placer au-dessus de toutes ces considérations « basement matérielles », ne peut s'empêcher de demander à sa paroissienne : « Combien ? »

« Provenant d'un milieu très catholique, j'ai toujours ressenti une culpabilité face à l'argent que nous avons », dit l'actrice cinéaste. À vrai dire, confie-t-elle, c'est la phrase de la Bible (« Il est plus facile pour un chameau de passer par le chas d'une aiguille que pour un riche d'entrer au royaume des cieux ») qui a pratiquement tout déclenché. Attirée par les mots depuis toujours, Valeria Bruni Tedeschi écrivait jusque-là des choses sans trop savoir dans quelle forme les structurer.

« Mais quand j'ai écrit une scène autour de cette phrase biblique, tout s'est mis en place, explique-t-elle. Le ton tragicomique du film découle directement de cette scène-là. »

N'affichant aucune envie de réalisation, l'actrice s'attelle alors à l'écriture de son scénario en sollicitant l'étroite collaboration de l'auteur cinéaste Noémie Lvovsky. Cette dernière aura finalement convaincu Valeria de mettre en scène elle-même son film.

« Il n'y a que toi qui connais vraiment la musique intérieure de



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©  
Avec *Il est plus facile pour un chameau...* son premier film comme réalisatrice, Valeria Bruni Tedeschi s'amuse visiblement à établir un jeu de piste dans lequel elle révèle beaucoup d'elle-même.

cette histoire, m'avait-elle dit, rappelle Bruni Tedeschi. J'ai trouvé l'étape de la préparation très difficile. Moi qui souffre du syndrome de l'imposteur, je m'attendais à deux mois d'enfer au tournage. Curieusement, j'y ai pris un plaisir que je n'espérais pas. Au point même où, sans abandonner mon métier d'actrice, je compte remettre ça bientôt ! »

Formée par Patrice Chéreau et Pierre Roman au Théâtre des Amandiers, Valeria Bruni Tedeschi dit carburer aux rencontres quand vient le moment de choisir ses films. « Au théâtre, dit-elle, il m'est plus difficile de m'abandonner de la même façon en tant qu'actrice parce que j'ai été formée par deux grands maîtres. Le théâtre prend d'ailleurs pour moi une connotation presque religieuse. J'ai par rapport à cette expression une exigence absolue qui fait que je n'ai pratiquement rien fait depuis l'époque des Amandiers. Au cinéma, l'approche est différente parce que mon désir naît

avant tout d'une rencontre avec un cinéaste. Peu importe si le scénario n'est pas encore établi (ou pas aussi accompli qu'on pourrait le souhaiter), je suis prête, quand j'accorde ma confiance à un réalisateur, à le suivre partout, jusqu'au bout. »

L'actrice dit en outre avoir particulièrement apprécié sa récente expérience avec François Ozon, avec qui elle vient de tourner *5 X 2* (le titre pourrait changer, précise-t-elle), un film dans lequel elle a Stéphane Freiss et Françoise Fabian pour partenaires.

« Ce fut pour moi une expérience très importante. Dans la mesure où Ozon a sollicité une partie de ma féminité à laquelle on ne fait habituellement pas appel. Je trouve intéressant quand des metteurs en scène vous demandent d'explorer des facettes différentes de votre personnalité d'actrice, fait-elle remarquer sans pouvoir donner plus de précisions. François préfère que nous restions discrets pour le moment ! »



LE SEIGNEUR DES ANNEAUX  
LE RETOUR DU ROI

17 décembre

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER DEUX BILLETS  
POUR ASSISTER À LA PREMIÈRE MONDIALE DU  
FILM À LOS ANGELES LE 3 DÉCEMBRE

OFFRE EXCLUSIVE  
AUX ABONNÉS DE **CinémaScoop**

CinémaScoop<sup>MC</sup> est le service électronique gratuit de l'horaire hebdomadaire des films de Famous Players.

CONNECTEZ-VOUS À FAMOUSPLAYERS.COM

(Ne vous inquiétez pas si vous n'êtes pas encore abonné à ce service; rendez-vous simplement à famousplayers.com et cliquez sur le lien pour devenir un abonné de CinémaScoop<sup>MC</sup> et pour participer au concours)



# ARTS ET SPECTACLES

## Une ex de TVA dénonce la télé-réalité dans les bulletins d'information



**LOUISE COUSINEAU**  
**TÉLÉVISION**  
lcousine@lapresse.ca

La journaliste Éleine Ayotte, qui a longtemps fait l'information à la populaire émission *Salut Bonjour!* à TVA, dénonce que l'information à TVA et TQS soit « infectée » par les émissions de télé-réalité. Dans une lettre envoyée hier à *La Presse* — publiée en page A15 aujourd'hui — M<sup>me</sup> Ayotte s'en prend au fait que les « nouvelles » sur la télé-réalité grugent le temps d'an-

tenne des bulletins d'information. Elle a pris conscience du stratagème lorsque les « délogés » de *Star Académie* ont commencé à être interviewés dans les bulletins. La télé-réalité, dit-elle, a utilisé la crédibilité de l'information pour se concocter une légitimité. Elle raconte que le matin du 11 novembre dernier le bloc de nouvelles de *Salut Bonjour!* s'est fait attendre. « Il fallait d'abord diffuser une pub-plogue d'*Occupation double* », dit-elle. Découvrant la chose comme une danse des filles — genre *Moulin Rouge* — se vautrant sur l'unique mâle restant. Et c'est pas fini. Cette prestation a été suivie d'un panneau commandité de l'émission et d'une promo du prochain spectacle de *Star Académie*. Il n'est resté qu'une minute pour l'information, dit M<sup>me</sup> Ayotte.

Incidentement, ces deux séries sont des productions de Julie Snyder, blonde du grand patron de Québec, Pierre Karl Péleadeau. Aucun bulletin de nouvelles n'échappe au virus. Les académiciens et les lofteurs sont partout, ajoute-t-elle. Et ils passent avant les guerres. Elle cite l'ouverture du *TVA 22 heures* le mercredi 5 novembre où le disque piraté de Wilfred LeBouthillier, gagnant de *Star Académie*, a détrôné l'hommage rendu au premier ministre Jean Chrétien aux Communes. M<sup>me</sup> Ayotte cite son expérience de 13 ans en information télé — à TQS puis à TVA — qui lui a appris qu'il ne faut jamais mésestimer l'intelligence des téléspectateurs. Elle s'insurge contre le fait que la couverture de la télé-réalité fasse partie de la couverture journalisti-

que et qu'elle prenne la place de la vraie actualité.

Incidentement, un débat sur ce sujet très chaud doit avoir lieu ce week-end au congrès annuel de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec à Gatineau. TQS a accepté d'y participer et a délégué sa vice-présidente aux communications, Thérèse David. TVA n'y envoie personne. Mais *Le Journal de Montréal*, propriété de TVA de Québec, sera représenté par Richard Bousquet, chef de pupitre aux Arts et spectacles.

Titre de l'atelier : *Télé-réalité et information font-elles bon ménage?* Hier, Elizabeth Roy, porte-parole de TVA, expliquait que Philippe Lapointe, grand patron de l'information à TVA, serait parti loin en vacances samedi.

Éleine Ayotte a démissionné volontairement de TVA en août dernier. Elle avait proposé à Philippe Lapointe un concept d'émission forum sur les problèmes de santé au Québec. M. Lapointe lui a plutôt offert des capsules sur ce sujet dans le cadre du *TVA 17 heures*. Ce qu'elle a refusé. Elle est en train de développer son concept chez elle. Finira-t-elle par intéresser TVA, qui ne diffuse que deux émissions d'affaires publiques par semaine, à son projet? Ou vient-elle de signer son arrêt de mort?

## OSM L'euphorie

CLAUDE GINGRAS

On n'a pas vu depuis longtemps l'OSM répondre à un chef avec autant d'enthousiasme, ni l'auditoire plutôt conservateur du premier des deux soirs (cette semaine, un jeudi-vendredi au lieu d'un mardi-mercredi) ovationner, debout, aussi fort et aussi longtemps.

Cette euphorie soudaine, de part et d'autre de la rampe, a pour nom Yakov Kreizberg. Le chef de 44 ans fut déjà invité à l'OSM, mais il n'avait pas encore créé une telle impression. Plusieurs observateurs en faisaient le futur chef de l'OSM. Fausse rumeur, semble-t-il. Dommage.

Dirigeant tout de mémoire (y compris le concerto), bras et jambes dessinant des contorsions qui le font ressembler à un aigle sur le point de s'envoler, le chef anime chaque partition d'une vie nouvelle et fait ressortir de la masse orchestrale une foule de détails insoupçonnés.

Kreizberg prend la salle d'assaut avec un Bernstein extrêmement dynamique, coloré, voire touchant par endroits. Dans le Concerto pour violoncelle de Dvorak, il éclipse sans le vouloir la petite soliste (impeccable comme technicienne, nulle comme interprète) en soulignant les contrechans et en faisant dire à l'orchestre des choses qu'on n'a jamais entendues. À cause du *Pétrouchka* à venir, les premiers-pupitres dans le Dvorak sont occupés par les assistants. Or, le miracle, c'est d'entendre Bluteau à la flûte, Derome au cor, Grinhauz au violon jouant comme de grands solistes.

Le *Pétrouchka* programmé est celui de 1947, à l'orchestration réduite. Une première à l'OSM, dit le programme. Non : Kondrachine avait choisi cette révision en 1972. Peu importe. Kreizberg y construit une fresque absolument éblouissante de mouvement et de couleur. On voudrait détailler davantage.

## Fred Fortin: la fin d'un cycle, le début d'un autre

ALAIN BRUNET

Ce soir au Coup de coeur, Fred Fortin achève un cycle pour en amorcer un autre. Après avoir joué à gogo ces derniers mois, il entre dans une phase de création qui le mènera à la création d'un disque solo.

Le personnel de départ, en tout cas, n'est pas piqué des vers : seront à ses côtés le batteur Alain Bergé (Jean Leloup, Youssou N'Dour), le claviériste Daniel Thouin (Pierre Flynn, Yann Perreau), Stéphane Bou-

cher (ex-chanteur de Basta) à la trompette et bidules électroniques.

« Nous n'avons que cinq tonnes à faire en trois quarts d'heure, ça va jammer fort », rigole le surdoué qui à son appartement montréalais — son fameux chalet du Lac (Saint-Jean) a besoin de soins, on attendra le retour du temps chaud pour les prodiguer. Vraiment excité à l'idée de boucler la boucle avec un band d'un tel calibre, Fred Fortin laisse entendre qu'il intégrera plusieurs expériences musi-

cales récentes. On l'a effectivement vu et entendu dans plusieurs contextes différents depuis qu'il s'est joint à la structure C4, résultat d'une volonté ferme d'artistes de la musique alternative de se prendre en mains.

Après avoir défendu *Le Plancher des vaches*, un second album solo ainsi qu'un projet rentre-dedans intitulé Gros Mené, Fortin s'est retrouvé dans le Olivier Langevin Blues Explosion — traduction libre de Galaxie 500, qui clôt le programme de ce soir au Club Soda, et qui

comprend Fred à la batterie, Pierre Girard et Olivier Langevin aux guitares, Simon Gauthier à la basse. Avec son père, ébéniste et musicien de garage, le multi-instrumentiste a refait des reprises des Stones, des Kinks, des Beatles et plus encore. On l'a aussi vu à la basse dans un projet de Dan Thouin qui consistait à reproduire singulièrement des albums *Bitches Brew* et *In A Silent Way*, disques fondateurs du jazz-fusion signés Miles Davis. Voyez l'éclatisme!

## Jusqu'au 7 décembre 2003

# Croque-insectes

Insectarium de Montréal • 4581 rue Sherbrooke Est • 514 872-1400  
www.ville.montreal.qc.ca/insectarium

**INSECTARIUM DE MONTRÉAL**

**les samedis et dimanches de 12 h à 16 h et les jeudis et vendredis de 17 h à 19 h**

Direction des institutions scientifiques Montréal

---

## Votez dès maintenant par téléphone

**Brigitte**

TQS(1)

**1-900-273-8771**

(18 ans et +)  
1,00\$ par appel

**Marie-Laurence**

TQS(2)

**1-900-273-8772**

(18 ans et +)  
1,00\$ par appel

## Loft Story

« les SECRETS du Loft »

La VASTE équipe des communications de *Loft story* s'est littéralement ruée sur la nouvelle édition du magazine officiel, un peu comme une obèse dans le chocalat, pour reprendre les paroles de *Clémence*. En kiosque aujourd'hui, le magazine va encore plus loin que le premier. La première édition se voulait une présentation générale du concept et des lofteurs. Mais là, attention, on pose les vraies questions et on donne les vraies réponses. Pas de « tiguiddihaha ».

D'abord, quel plaisir de lire les réponses de *Guy Cloutier*. Comme lofteur, il mentionne qu'il aurait été un mélange de *Samuel* et de *Hugues*. Il s'explique aussi sur le dérapage médiatique entourant la couverture -ou non couverture- journalistique de l'émission, mais comme le dit le producteur: « (...) agir ainsi c'est en quelque sorte faire preuve de mépris non pas vis-à-vis *Loft story*, mais vis-à-vis le public. »

Le magazine est rempli d'exclusivités, comme cette unique photo de groupe prise sur la terrasse. La directrice de la publication, *Danielle Héroux*, explique que le photographe a dû se comporter en commando: « *Nous avons eu quelques minutes pour agir. Il a grimpé sur le toit, sans parler et a pris sa photo très rapidement pendant que les lofteurs se trouvaient sur la terrasse.* » Des photos, la nouvelle édition en compte plus de 300. Celles prises par les lofteurs eux-mêmes sont particulièrement intéressantes. *Elles montrent la vie du loft de façon plus intime.*

Les portraits des lofteurs sont également complets avec questionnaires, photos d'enfance et contradictions. *Brigitte*, par exemple, mentionne qu'elle ne compte pas vider son sac dans le confessionnal. La scène de mercredi où on la voit pleurer à chaudes larmes démontre en effet qu'elle ne pouvait tout prévoir avant d'entrer dans le loft...

par: David Crête

## La suite ce soir 19 h

**DECORMAG**

LE PREMIER MAGAZINE DE DÉCORATION AU QUÉBEC

**ckoi**

96.9 FM

**105.7**

Rythme FM

**LA PRESSE**

## CINÉMAS GUZZO

HORAIRE DU 14 au 20 NOVEMBRE

WWW.CINEMASGUZZO.COM

TEL: 514-32G-UZZO

VOIR UN FILM POUR COMBATTRE LA PAUVRETE

**LE PARADIS (514) 354-3110**

ADMISSION GÉNÉRALE: \$6.00  
ENFANT / AGE D'OR / MATINÉE / MARDI & MERCREDI: \$4.25

MAITRE A BORD (G) 6:45-9:40 Sam-Dim 12:45-3:40-6:45-9:40  
LOONEY TUNES:LES REVOILA (G) 7:00-9:00 Sam-Dim 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00  
LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-9:45  
Sam-Dim 1:00-3:45-7:00-9:45

**LANGELIER 6 (514) 255-5551**

MAITRE A BORD (G) 6:45-9:40 Sam-Dim 12:45-3:40-6:45-9:40-12:30  
LOONEY TUNES:LES REVOILA (G) 7:00-9:00  
Sam-Dim 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00-11:00  
LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-9:45  
Sam-Dim 12:45-1:00-3:30-3:45-6:45-7:00-9:30-9:45-12:15  
A VIF (13+) 9:20 Sam-Dim 3:20-9:20  
RADIO(V.F.) (G) Sam-Dim 1:10-3:35  
LE MAITRE DU JEU (G) 6:50 Sam-Dim 12:50-6:50-11:50  
MYSTIC RIVER(V.F.) (13+) 7:00-9:45

**STE-THERESE 8 (450) 979-4444**

MAITRE A BORD (G) 6:45-9:40 Sam-Dim 12:45-3:40-6:45-9:40-12:30  
LOONEY TUNES:LES REVOILA (G) 7:00-9:00  
Sam-Dim 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00-11:00  
LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-9:45  
Sam-Dim 12:45-1:00-3:30-3:45-6:45-7:00-9:30-9:45-12:15  
LE LUTIN (G) 7:20-9:30 Sam-Dim 12:50-3:00-5:10-7:20-9:30-11:40  
MON FRERE L'OURS (G) 7:05-9:00 Sam-Dim 1:20-3:15-5:10-7:05-9:00  
FILM DE PEUR 3 (G) 7:15-9:15  
BON CHIEN (G) Sam-Dim 1:10-3:10-5:10  
SUR LE SEUIL (13+) 7:25-9:30-11:35

**DES SOURCES 10 (514) 685-1122**

MAITRE A BORD (G) 6:45-9:40  
Sam-Dim 12:45-3:40-6:45-9:40-12:30  
LOONEY TUNES:BACK IN ACTION (G) 7:00-9:00  
Sam-Dim 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00-11:00  
THE MATRIX:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00-12:15  
ELF (G) 7:20-9:30 Sam-Dim 12:50-3:00-5:10-7:20-9:30-11:40  
BROTHER BEAR (G) 7:05-9:00 Sam-Dim 1:20-3:15-5:10-7:05-9:00  
SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:15-9:15  
Sam-Dim 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15-11:15  
THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35 Sam-Dim 1:00-3:35-7:00-9:35-12:00  
MYSTIC RIVER (13+) 7:00-9:45  
GOOD BOY (G) Sam-Dim 1:10-3:10-5:10

**MEGA-PLEX LACORDAIRE 16**  
ST.-LEONARD - 5940 DES GRANDES PRAIRIES (514) 324-3000

FILMS FRANÇAIS  
LOONEY TUNES:LES REVOILA (G) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05-11:05  
Lun-Jeu 7:05-9:05  
LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 12:50-3:35-6:50-9:35-12:20  
Lun-Jeu 6:50-9:35  
LE LUTIN (G) 7:25-3:05-5:15-7:25-9:35-11:45 Lun-Jeu 7:25-9:35  
MON FRERE L'OURS (G) 1:25-3:20-5:15-7:10-9:05 Lun-Jeu 7:10-9:05  
FILM DE PEUR 3 (G) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05-11:05

FILMS ANGLAIS  
MASTER AND COMMANDER (G) 12:45-3:40-6:45-9:40-12:30  
Lun-Jeu 6:45-9:40  
LOONEY TUNES:BACK IN ACTION (G) 1:00-1:20-3:00-3:20-5:00-5:20-7:00-9:00-11:00 Lun-Jeu 7:00-9:00  
THE MATRIX:REVOLUTIONS (13+) 12:45-1:00-3:30-3:45-6:45-7:00-9:30-9:45-10:00-12:15  
ELF (G) 7:20-9:30-11:40 Lun-Jeu 7:20-9:30  
BROTHER BEAR (G) 1:20-3:15-5:10-7:05-9:00 Lun-Jeu 7:05-9:00  
IN THE CUT (13+) 3:25-9:25 Lun-Jeu 9:25  
LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00  
G) 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15-11:15  
RADIO (G) Ven-Dim 1:00-3:45  
TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 7:15-9:20-11:25  
MYSTIC RIVER (13+) 7:00-9:45  
KILL BILL-VOLUME ONE (16+) 1:05-7:05-11:50 Lun-Jeu 7:05-11:50  
GOOD BOY (G) Ven-Dim 1:10-3:10-5:10

MEGA-PLEX TERREBONNE 14  
AUTOROUTE 25, S. 23 - 1071 Ch. du COTEAU (450) 471-6644

FILMS FRANÇAIS  
LOONEY TUNES:LES REVOILA (G) 7:00-9:00 Sam-Dim 1:00-1:20-3:00-3:20-5:00-5:20-7:00-9:00-11:00 Lun-Jeu 7:00-9:00  
MAITRE A BORD (G) 6:45-9:40 Sam-Dim 12:45-3:40-6:45-9:40-12:30  
LOONEY TUNES:LES REVOILA (G) 1:00-1:20-3:00-3:20-5:00-5:20-7:00-9:00-11:00 Lun-Jeu 7:00-9:00  
LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 12:45-1:00-3:30-3:45-6:45-7:00-9:30-9:45-10:00-12:15  
ELF (G) 7:20-9:30-11:40 Lun-Jeu 7:20-9:30  
BROTHER BEAR (G) 1:20-3:15-5:10-7:05-9:00 Lun-Jeu 7:05-9:00  
IN THE CUT (13+) 3:25-9:25 Lun-Jeu 9:25  
LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00  
G) 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15-11:15  
RADIO (G) Ven-Dim 1:00-3:45  
TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 7:15-9:20-11:25  
MYSTIC RIVER (13+) 7:00-9:45  
KILL BILL-VOLUME ONE (16+) 1:05-7:05-11:50 Lun-Jeu 7:05-11:50  
GOOD BOY (G) Ven-Dim 1:10-3:10-5:10

MEGA-PLEX PONT-VIAU 16  
LAVAL - 1055 BOUL. DES LAURÉNTIDES (450) 967-4455

FILMS ANGLAIS  
THE MATRIX:REVOLUTIONS (13+) 12:50-3:35-6:50-9:35-12:20  
Lun-Jeu 6:50-9:35

FILMS FRANÇAIS  
MAITRE A BORD (G) 6:45-9:40 Sam-Dim 12:45-3:40-6:45-9:40-12:30  
LOONEY TUNES:LES REVOILA (G) 1:00-1:20-3:00-3:20-5:00-5:20-7:00-9:00-11:00 Lun-Jeu 7:00-9:00  
LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 12:45-1:00-3:30-3:45-6:45-7:00-9:30-9:45-10:00-12:15  
ELF (G) 7:20-9:30-11:40 Lun-Jeu 7:20-9:30  
BROTHER BEAR (G) 1:20-3:15-5:10-7:05-9:00 Lun-Jeu 7:05-9:00  
IN THE CUT (13+) 3:25-9:25 Lun-Jeu 9:25  
LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00  
G) 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15-11:15  
RADIO (G) Ven-Dim 1:00-3:45  
TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 7:15-9:20-11:25  
MYSTIC RIVER (13+) 7:00-9:45  
KILL BILL-VOLUME ONE (16+) 1:05-7:05-11:50 Lun-Jeu 7:05-11:50  
GOOD BOY (G) Ven-Dim 1:10-3:10-5:10

MEGA-PLEX JACQUES CARTIER 14  
LONGUEUIL - 1401 CHEMIN CHAMBLY (450) 677-5566

MAITRE A BORD (G) 6:45-9:40-12:30 Lun-Jeu 6:45-9:40-12:30  
LOONEY TUNES:LES REVOILA (G) 1:00-1:20-3:00-3:20-5:00-5:20-7:00-9:00-11:00 Lun-Jeu 7:00-9:00  
REELLEMENT L'AMOUR (13+) 12:45-3:35-6:45-9:35-12:25  
Lun-Jeu 6:45-9:35  
LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 12:45-1:00-3:30-3:45-6:45-7:00-9:30-9:45-10:00-12:15  
ELF (G) 7:20-9:30-11:40 Lun-Jeu 7:20-9:30  
BROTHER BEAR (G) 1:20-3:15-5:10-7:05-9:00 Lun-Jeu 7:05-9:00  
IN THE CUT (13+) 3:25-9:25 Lun-Jeu 9:25  
SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:15-9:15  
Sam-Dim 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15-11:15  
THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35 Sam-Dim 1:00-3:35-7:00-9:35-12:00  
MYSTIC RIVER (13+) 7:00-9:45  
A VIF (13+) 9:20-9:30-11:55 Lun-Jeu 9:20-9:30-11:55  
FILM DE PEUR 3 (G) 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15-11:15  
MASCARE A LA TRONCONNEUSE (16+) 3:35-9:35-11:40  
Lun-Jeu 7:15-9:15

LE MAITRE DU JEU (G) 1:00-7:00 Lun-Jeu 7:00  
MYSTIC RIVER(V.F.) (13+) 7:00-9:45 Lun-Jeu 7:00-9:45  
BON CHIEN (G) Sam-Dim 1:10-3:10-5:10  
SUR LE SEUIL (13+) 7:15-9:15-11:15  
Lun-Jeu 7:15-9:15

MEGA-PLEX SPHERETECH 14  
COMPLEXE SPHERETECH - 3500 COTE-VERTU (514) 745-5566

MAITRE A BORD (G) 6:45-9:40-12:30 Lun-Jeu 6:45-9:40-12:30  
LOONEY TUNES:LES REVOILA (G) 1:00-1:20-3:00-3:20-5:00-5:20-7:00-9:00-11:00 Lun-Jeu 7:00-9:00  
THE MATRIX:REVOLUTIONS (13+) 12:45-1:00-3:30-3:45-6:45-7:00-9:30-9:45-10:00-12:15  
ELF (G) 7:20-9:30-11:40 Lun-Jeu 7:20-9:30  
BROTHER BEAR (G) 1:20-3:15-5:10-7:05-9:00 Lun-Jeu 7:05-9:00  
IN THE CUT (13+) 3:25-9:25 Lun-Jeu 9:25  
SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:15-9:15  
Sam-Dim 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15-11:15  
THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35 Sam-Dim 1:00-3:35-7:00-9:35-12:00  
MYSTIC RIVER (13+) 7:00-9:45  
A VIF (13+) 9:20-9:30-11:55 Lun-Jeu 9:20-9:30-11:55  
FILM DE PEUR 3 (G) 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15-11:15  
MASCARE A LA TRONCONNEUSE (16+) 3:35-9:35-11:40  
Lun-Jeu 7:15-9:15

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18  
GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

MAITRE A BORD (G) 6:45-9:40-12:30 Lun-Jeu 6:45-9:40-12:30  
LOONEY TUNES:LES REVOILA (G) 1:00-1:20-3:00-3:20-5:00-5:20-7:00-9:00-11:00 Lun-Jeu 7:00-9:00  
LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 12:45-1:00-3:30-3:45-6:45-7:00-9:30-9:45-10:00-12:15  
ELF (G) 7:20-9:30-11:40 Lun-Jeu 7:20-9:30  
BROTHER BEAR (G) 1:20-3:15-5:10-7:05-9:00 Lun-Jeu 7:05-9:00  
IN THE CUT (13+) 3:25-9:25 Lun-Jeu 9:25  
SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:15-9:15  
Sam-Dim 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15-11:15  
THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35 Sam-Dim 1:00-3:35-7:00-9:35-12:00  
MYSTIC RIVER (13+) 7:00-9:45  
A VIF (13+) 9:20-9:30-11:55 Lun-Jeu 9:20-9:30-11:55  
FILM DE PEUR 3 (G) 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15-11:15  
MASCARE A LA TRONCONNEUSE (16+) 3:35-9:35-11:40  
Lun-Jeu 7:15-9:15

LE MAITRE DU JEU (G) 1:10-7:10 Lun-Jeu 7:10  
SUR LE SEUIL (13+) 7:15-9:15-11:15 Lun-Jeu 7:15-9:15

FILMS ANGLAIS  
MASTER AND COMMANDER (G) 12:50-3:45-6:50-9:45-12:35  
Lun-Jeu 6:50-9:45  
LOONEY TUNES:BACK IN ACTION (G) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05-11:05 Lun-Jeu 7:05-9:05  
LOVE ACTUALLY (13+) 12:45-3:35-6:45-9:35-12:25  
Lun-Jeu 6:45-9:35  
THE MATRIX:REVOLUTIONS (13+) 12:50-1:05-3:35-3:50-6:50-7:05-9:35-9:45-10:00-12:20  
ELF (G) 12:55-3:05-5:15-7:25-9:35-11:45 Lun-Jeu 7:25-9:35  
BROTHER BEAR (G) 1:25-3:20-5:15-7:10-9:05 Lun-Jeu 7:10-9:05  
IN THE CUT (13+) 3:25-9:25 Lun-Jeu 9:25  
SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20 Lun-Jeu 7:20-9:20  
THE RUNAWAY JURY (G) 1:15-7:15 Lun-Jeu 7:15  
MYSTIC RIVER (13+) 1:00-7:00-9:45 Lun-Jeu 7:00-9:45  
KILL BILL-VOLUME ONE (16+) 1:35-7:35-11:55 Lun-Jeu 9:35

# ARTS ET SPECTACLES

## Cavalía à Montréal au galop

JEAN BEAUNOYER

Le spectacle équestre multimédia *Cavalía*, créé l'été dernier à Shawinigan et présenté à Toronto devant un total de 60 000 personnes, arrivera à Montréal au grand galop avec ses 33 chevaux, 27 artistes et son grand chapiteau abritant une scène de 50 mètres de largeur. Quinze représentations sont prévues entre le 16 décembre et le 4 janvier sous le plus grand chapiteau de tournée en Amérique et chauffé pour l'occasion. *Cavalía*, connu sous le nom de *Voltige* à ses débuts au Québec, s'installera du-

rant les prochaines semaines sur l'emplacement d'un ancien concessionnaire de camions, situé à l'angle du boulevard Métropolitain et du Chemin Côte-de-Liesse. Les billets seront mis en vente, dès demain via la billetterie de *Cavalía* au (514) 788-8308 et le 1 866-999-8111. On peut déjà parler d'un immense succès de ce spectacle conçu et produit par Normand Latourelle, membre de la direction du Cirque du Soleil de 1985 à 1990, alors que toutes les représentations de *Cavalía* affichaient pratiquement complet depuis les dé-

butés de cette aventure à Shawinigan. Même phénomène à Toronto où la moyenne d'assistance se situe à 98,5 % alors que la critique, pourtant réputée sévère dans la ville reine, a unanimement louangé « cette expérience vraiment magique » selon Richard Ouzounian du *Toronto Star* qui a accordé cinq étoiles au spectacle québécois. Cet engouement a attiré de nombreux producteurs américains à Toronto et déjà des ententes ont été conclues afin de présenter *Cavalía* en Californie à compter du 16 février et d'entreprendre par la suite une tournée dans l'ouest des États-Unis. Impossible pour l'instant de connaître la teneur de ces ententes mais on sait déjà que la troupe de *Cavalía* ne sera pas de retour au pays avant un an et demi et probablement encore plus

longtemps si le spectacle remporte le succès escompté. Déjà un producteur de Toronto avait voulu prendre le risque de prolonger la série de spectacles dans la Ville reine pendant plusieurs semaines mais la troupe de Latourelle a préféré venir festoyer à la maison pendant la période des fêtes avant d'entreprendre ce long voyage. La décision de venir présenter le spectacle à Montréal était prise depuis plusieurs semaines mais Normand Latourelle et son équipe devaient trouver un emplacement adéquat pour installer l'immense chapiteau et également l'écurie chauffée pour les chevaux, la salle de répétition et le restaurant. L'Hippodrome de Montréal est un lieu qui a été considéré mais qui n'offrirait pas les installations du concessionnaire de camions qui a fermé

boutique il y a trois ans et qui a été abandonné depuis. **Chapiteau d'hiver** On présentera donc un spectacle sous un grand chapiteau pouvant accueillir 1800 personnes, pour la première fois en hiver, à Montréal. Le chapiteau sera chauffé ainsi que des tunnels aménagés, reliant la grande tente à l'ancien garage. On promet tout le confort possible, tant au public qu'aux membres de la troupe de *Cavalía*, heureux de fêter Noël en famille. Ce spectacle qui n'a pas été conçu pour les enfants, a cependant attiré de nombreux bambins à Toronto qui venaient avec la famille. Ce spectacle tout en douceur qui réconcilie l'homme et le cheval arrive au bon moment à Montréal avec les rois mages, la crèche et les animaux sous un chapiteau couvert de neige.

**Soyez parmi les premiers à voir LE CHAT DANS LE CHAPEAU**

**PRÉ-VENTE DE BILLETS**  
ACHETEZ LES VÔTRES DÈS MAINTENANT DANS LES CINÉMAS CINEPLEX ODEON

**À l'affiche dès le 21 novembre**

TOUS LES SCÉNARIOS...  
**CINÉMA**

**L'offre ablouissante des fêtes!**

**LE FORFAIT INCLUT :**

- ★ 30\$ en certificats-cadeaux
- ★ 1 entrée pour enfant GRATUITE
- ★ 1 entrée 2 pour 1 pour adulte
- ★ 1 entrée GRATUITE le jour de votre anniversaire
- ★ 1 coupon 2 pour 1 sur l'achat d'un produit

**Disponible dans les cinémas Cineplex Odeon**

**« C'EST MON HISTOIRE »**

**TUPAC RESURRECTION**  
DANS SES PROPRES MOTS

**À L'AFFICHE!**

**LES CRITIQUES FONT UNANIMEMENT L'ÉLOGE D'UN FESTIN À NEW YORK!**

**UN FESTIN À NEW YORK**

« UN FILM REMARQUABLE À LA FOIS PROFOND ET INGÉNIEUX QUI SE MÉRITE TOUS LES RIRES ET TOUTES LES LARMES PROVENANT DE SES SPECTATEURS. »

**À L'AFFICHE EN EXCLUSIVITÉ!**

**SUR LE SEUIL**  
Un film de Louis Bélanger

**LA GRANDE SÉDUCTION**  
Un film de Jean-François Pouliot

**Éléphant**  
un film de GUS VAN SANT

**À L'AFFICHE!**

**la Tache**  
Basé sur le livre de Philip Roth

**À l'affiche!**

**LA FACE CACHÉE DE LA LUNE**  
UNE COMÉDIE DRAMATIQUE DE ROBERT LEPAGE

**À L'AFFICHE!**

**DÉCOUVREZ VOTRE LUTIN INTÉRIEUR.**

**le lutin**  
version française de ELF

**À L'AFFICHE!**

**PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!**

CINÉPLEX ODEON QUARTIER LATIN	FAMOUS PLAYERS STARCITE MONTREAL	VERSION FRANÇAISE VERSAILLES	CINÉPLEX ODEON LASALLE (Place)	MEGA-PLEX™ GUZZO LACORDAIRE 16
MEGA-PLEX™ GUZZO JACQUES CARTIER 14	MEGA-PLEX™ GUZZO TASCHEREAU 18	CINÉPLEX ODEON PONT-VIAU 16	CINÉPLEX ODEON ST-EUSTACHE	FAMOUS PLAYERS COLOSSUS LAVAL
CINÉPLEX ODEON BOUCHERVILLE	CINÉPLEX ODEON ST-BRUNO	CINÉPLEX ODEON CHATEAUGUAY ENCORE	CINÉPLEX ODEON CARREFOUR DORION	CINÉPLEX ODEON PLAZA DELSON
MEGA-PLEX™ GUZZO TERREBONNE 14	LES CINÉMAS GUZZO STE-THERÈSE 8	CINÉMA TRIOMPHE LACHENAIE	CINÉMA 9 GATINEAU	FAMOUS PLAYERS STARCITE HULL
CINÉMA 9 ROCK FOREST	MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE	GALLERIES ST-HYACINTHE ST-HYACINTHE	CAPITOL ST-JEAN	CARREFOUR DU NORD ST-JÉRÔME
FLEUR DE LYS TROIS-RIVIÈRES 0	CINÉMA BIERMANS SHAWINIGAN	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP	CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE	CINÉMA PINE LE CARREFOUR 10 JOLIETTE
CINÉ-ENTREPRISE FLEUR DE LYS GRANBY	MAISON MAGOG	CINÉMA ST-LAURENT SOREL-TRACY	CINÉ-ENTREPRISE ST-BASILE	CINÉMA PINE STE-ADELE
CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD	CINÉMAS GALAXY VICTORIAVILLE	CINÉMA PIXEL LOUISEVILLE	CINÉMA CAPITOL VAL D'OR	
CINÉMAS AMC LE FORUM 22	FAMOUS PLAYERS COLISEE KIRKLAND	VERSION ORIGINALE ANGLAISE LACORDAIRE 16	CINÉPLEX ODEON CAVENDISH (Mail)	CINÉPLEX ODEON CÔTE-DES-NEIGES
CINÉPLEX ODEON LASALLE (Place)	MEGA-PLEX™ GUZZO SPHERETECH 14	LES CINÉMAS GUZZO DES SOURCES 10	FAMOUS PLAYERS TASCHEREAU 18	FAMOUS PLAYERS DORVAL
✓ SON DIGITAL	CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS	FAMOUS PLAYERS COLOSSUS LAVAL	FAMOUS PLAYERS STARCITE HULL	CINÉMA CARNAVAL CHATEAUGUAY

« HILARANT! BUGS ET DAFFY SONT DE RETOUR...  
ENCORE PLUS DRÔLES QUE JAMAIS. »

- Sugar, YTV'S THE ZONE

« Une sortie familiale excellente! »

- Mose Persico, ENTERTAINMENT SPOTLIGHT, CTV MONTREAL

**BRENDAN FRASER JENNA ELFMAN STEVE MARTIN**

« DE L'AMUSEMENT DINGUE, DE L'ACTION FOLLE ET DES RIRES,  
des cascades et des gags à ne plus en finir. »

- David Sheehan, CBS-TV

« DÉSOPILANT  
...ORIGINAL.

Courez-  
vite  
voir  
Looney  
Tunes :  
Les  
Revoilà ! »

- Gene Shalit,  
TODAY

« BRILLANT!  
Vous allez  
vouloir  
le revoir! »

- Fred Saxon,  
FOX-TV

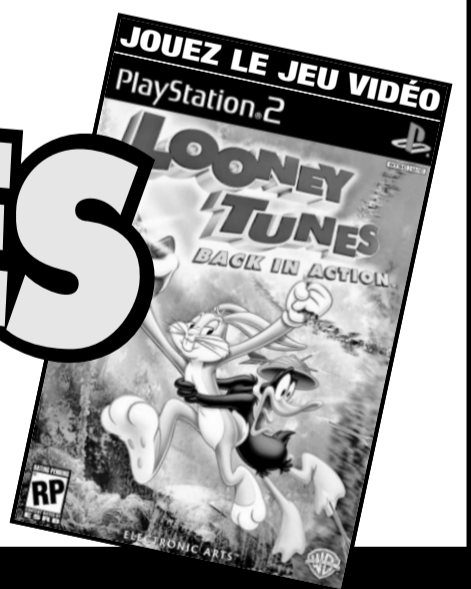
« Enfin!  
Un film  
familial  
pour  
toute  
la famille. »

- John Pungente,  
BRAVO!

# LOONEY TUNES

## LES REVOILÀ !

(Version française de Looney Tunes: Back in Action)



WARNER BROS. PICTURES présente

Une production BALTIMORE / SPRING CREEK / GOLDMANN PICTURES BRENDAN FRASER JENNA ELFMAN et STEVE MARTIN

« LOONEY TUNES : LES REVOILÀ ! » TIMOTHY DALTON JOAN CUSACK avec HEATHER LOCKLEAR Musique de JERRY GOLDSMITH

Montage MARSHALL HARVEY RICK W. FINNEY Conception visuelle BILL BRZESKI Direction de la photographie DEAN CUNDEY, ASC Producteurs délégués CHRIS deFARIA LARRY DOYLE

Scénario de LARRY DOYLE Production de PAULA WEINSTEIN BERNIE GOLDMANN Réalisation de JOE DANTE

www.looneytunesbackinaction.com  
Mot-clé AOL : Looney Tunes Back in Action

WARNER BROS. PICTURES  
© 2003 Warner Bros. Ent. Tous droits réservés.



VERSION FRANÇAISE

<b>À L'AFFICHE!</b>		FAMOUS PLAYERS COLOSSUS LAVAL	FAMOUS PLAYERS STARCITÉ MONTREAL	FAMOUS PLAYERS QUARTIER LATIN	LES CINÉMAS GUZZO LANGELIER 6	CINEPLEX ODEON LASALLE	GRUPE MATHERS ST. EUSTACHE	MEGA-PLEX® GUZZO TASCHEREAU 18	
MEGA-PLEX® GUZZO PONT-VIAU 16	MEGA-PLEX® GUZZO JACQUES-CARTIER 14	CINEPLEX ODEON BOUCHERVILLE	CINEPLEX ODEON ST. BRUNO	CINÉ-ENTREPRISE CINEMA DU CAP	CINEPLEX ODEON DELSON PLAZA	MEGA-PLEX® GUZZO LACORDAIRE 16	LES CINÉMAS GUZZO PARADIS	LES CINÉMAS GUZZO STE. THERESE 8	
CINÉMA ST. LAURENT SOREL-TRACY	MEGA-PLEX® GUZZO TERREBONNE 14	CINEPLEX ODEON CHATEAUGUAY ENCORE	BIERMANS SHAWNIGAN	CINÉMA 9 ROCK FOREST	MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE	GALERIES ST-HYACINTHE ST-HYACINTHE	CAPITOL ST. JEAN	CARREFOUR DU NORD ST. JEROME	FLEUR DE LYS TROIS-RIVIERES
CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE	CINÉ-ENTREPRISE FLEUR DE LYS GRANBY	CINÉ-ENTREPRISE ST. BASILE	CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD	CINÉMA PINE STE. ADELE	LE CARREFOUR 10 JOLIETTE	CINÉ-ENTREPRISE TRIOMPHE LACHENAIE	GALAXY @ VICTORIAVILLE	SON DIGITAL PRÉSENTÉ EN SON THX	DOLBY DIGITAL SURROUND EX

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

FAMOUS PLAYERS PARAMOUNT	FAMOUS PLAYERS COLOSSUS LAVAL	FAMOUS PLAYERS COLISÉE KIRKLAND	FAMOUS PLAYERS VERSAILLES	FAMOUS PLAYERS ANGRIGNON	FAMOUS PLAYERS DORVAL 4	CINEPLEX ODEON CÔTE DES NEIGES	CINEPLEX ODEON CAVENDISH	MEGA-PLEX® GUZZO LACORDAIRE 16	LES CINÉMAS GUZZO DES SOURCES 10
CARNAVAL CHATEAUGUAY	MEGA-PLEX® GUZZO TASCHEREAU 18	MEGA-PLEX® GUZZO SPHERETECH 14							

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS



VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

ARTS ET SPECTACLES

En conflit avec les producteurs locaux

# Hollywood menace de boudier le Québec

LOUISE LEDUC

Les tournages de films hollywoodiens, une vache à lait d'un milliard en retombées directes et indirectes pour le Québec, sont compromis par une dispute entre les producteurs québécois et américains. Penélope Cruz, Steven Spielberg et Angelina Jolie passeront-ils bientôt leur chemin ?

Comme le rapportait le journal *The Gazette* hier, les producteurs américains menacent de retirer leurs billes de la province si l'Association des producteurs de films et de télévision du Québec (APFTQ) continue de les obliger à lui verser 14 000 \$ et à passer par elle pour l'embauche de main-d'œuvre locale (essentiellement des techniciens et des comédiens).

Ils se plient depuis des années à ces exigences, mais profitent maintenant du fait que l'APFTQ cherche à obtenir légalement d'être la représentante exclusive

des producteurs sur les territoire québécois pour monter aux barricades.

Pourquoi ce corporatisme des producteurs québécois ? Lors d'une conférence de presse organisée de toute urgence, l'APFTQ s'en est défendu. Sa présidente, Claire Samson, jure qu'elle veut simplement « surveiller ce qui se passe dans l'industrie, savoir ce qui se négocie » et « s'assurer que les producteurs américains respectent les conditions minimales de travail ».

La question, pour M<sup>me</sup> Samson, se pose en ces termes : « Est-on prêt à mettre en danger 70 % de la production, soit la production québécoise qui rapporte 860 millions parce que 30 % des productions (les productions hollywoodiennes) pourraient disparaître ? »

Or, dira M<sup>me</sup> Samson elle-même, les 13 productions américaines tournées ici depuis un an ont tou-

tes respecté les conditions minimales des conventions collectives québécoises, ont toutes payé leurs 14 000 \$ à l'APFTQ.

Où est le problème, alors ? M<sup>me</sup> Samson dit ignorer quelle mouche a piqué les Américains dans la mesure où l'APFTQ tente tout simplement d'officialiser une situation qui dure depuis des années, sans drame.

**Gros risque**

Patrice Houx, président du Syndicat des techniciens du cinéma et de la vidéo du Québec (STCVQ) soutient de son côté qu'on assiste au ras-le-bol des Américains et que l'on risque gros. « La perte possible du Grand Prix a suscité toute une commotion. Dans ce cas, 80 millions étaient en jeu. Si l'on perd les productions hollywoodiennes, c'est un milliard en retombées directes et indirectes qui partiront en fumée et des milliers d'emplois. »

prend le risque de perdre tout cela ? »

Tout de même, les Américains vont-ils vraiment s'exiler ailleurs pour seulement 14 000 \$, eux pour qui des productions de 35 millions sont de la petite bière ? « Ils gèrent leurs budgets aussi serrés que nous, ne serait-ce que parce que leurs supervedettes leur coûtent hyper cher, relève Brian Baker, le directeur général du Syndicat des techniciens du cinéma et de la vidéo du Québec. De toutes manières, le problème n'est pas seulement la somme de 14 000 \$ à verser, mais le principe. Les producteurs américains détestent devoir passer par des intermédiaires pour négocier. Ce n'est pas du tout dans leur culture de relations de travail. »

De passage à Los Angeles dans le cadre d'une campagne de charme des *majors* américaines organisée par Montréal international, M. Baker soutient que cette controverse est sur toutes les lèvres.

Dans un communiqué transmis en début de soirée, la ville de Montréal explique qu'elle « n'entend pas s'immiscer dans des négociations qui ont lieu entre des parties privées » mais qu'elle prend néanmoins « la situation au sérieux car l'enjeu économique est majeur ».

Cette dispute s'ajoute à la liste des périls qui guettent le tournage de films hollywoodiens à Montréal depuis l'élection du très protectionniste gouverneur californien Arnold Schwarzenegger et la hausse fulgurante du dollar canadien.

**CINEPLEX ODEON** PV PRÉ-VENTE ACHAT DE BILLET 3 JOURS À L'AVANCE CINEGUCHET 514-849-FILM (3456) ONEX Company SON NUMÉRIQUE

**QUARTIER LATIN** 350, rue Emery (angle St-Denis) (514) 849-4422

**LA GRANDE SÉDUCTION** (G) Ven. au Jeu. 12:45, 3:20,6:15,9:00  
**GAS BAR BLUES** (v. française) (G) Ven. au Jeu. 1:20,4:10,6:50,9:30  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 12:55,3:20,7:10,9:45  
**TUER BILL** (16+) Ven. au Jeu. 6:40,9:15  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:30,3:30,6:30,9:35  
**LA FACE CACHÉE DE LA LUNE** (G) Ven. au Jeu. 1:15, 4:10,7:05,9:40  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 1:05,3:30,6:30,9:00

**LA TACHE** (13+) Ven. au Jeu. 1:35,4:25,7:20,9:55  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 9:05  
**MA VOISINE DANSE LE SKA** (v. française) Ven. au Jeu. 1:10, 3:45,7:15,9:30  
**RÉELLEMENT L'AMOUR** (13+) Laissez-passer refusés Ven. au Jeu. 12:45,3:50,6:50,9:50  
**LE LUTIN** (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Ven. au Dim. Mar. Mer. 12:50,1:30,3:25,4:20,6:30,7:05,9:30  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Ven. au Jeu. 12:35,1:00, 3:35,4:00,6:35,7:00,9:35,9:50  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Ven. au Jeu. 12:30,1:15,2:45,4:15,5:00,7:15,9:40  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Laissez-passer refusés Ven. au Jeu. 12:40,3:40,6:40,9:45  
**IL EST PLUS FACILE POUR UN CHAMEAU** (13+) Ven. au Jeu. 1:10,3:45,7:20,9:55

**ST. BRUNO** Prés des Proménades St-Bruno (450) 653-4848

**LA GRANDE SÉDUCTION** (G) Ven. au Dim. Mar. Mer. 3:30,9:35  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Dim. Mar. Mer. 1:10,7:10  
**LE MAÎTRE DU JEU** (G) Ven. au Dim. Mar. Mer. 1:20, 4:10,6:55,9:45  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Dim. Mar. Mer. 1:05,3:15, 6:40,9:15  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 6:30,9:10  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Dim. Mar. Mer. 12:45, 3:00,5:05,7:15,9:20  
**LE LUTIN** (G) Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Ven. au Dim. Mar. 12:30,1:15,2:50,3:50, 5:10,7:30,9:55  
**Mer. 12:30,1:15,3:50,7:30,9:55**

**CHATEAUGUAY ENCORE** 1180, boul. D'Anjou, Châteauguay (450) 699-3578

**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. Lun. au Jeu. 7:30,9:40  
**LE LUTIN** (G) Laissez-passer refusés Ven. Lun. au Jeu. 7:20,9:35  
**THE MATRIX REVOLUTIONS** Laissez-passer refusés Ven. Lun. au Jeu. 12:20,3:25, 5:20,7:20,9:35  
**THE MATRIX REVOLUTIONS** Laissez-passer refusés Ven. Lun. au Jeu. 7:00,9:30  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. Lun. au Jeu. 7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Laissez-passer refusés Ven. Lun. au Jeu. 6:50,9:25  
**SCARY MOVIE 3** (G) Ven. Lun. au Jeu. 6:55,9:15  
**ELF** (G) Laissez-passer refusés Ven. Lun. au Jeu. 7:05,9:10  
**THE MATRIX REVOLUTIONS** Laissez-passer refusés À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Ven. Lun. au Jeu. 6:45,9:00,9:25  
**MASTER AND COMMANDER: THE FAR SIDE OF THE WORLD** Laissez-passer refusés Ven. au Dim. Mar. 12:50,3:45, 6:35,9:30  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Dim. Mar. Mer. 12:35,2:55,5:10,7:25,9:40  
**LOONEY TUNES: BACK IN ACTION** Ven. au Dim. Mar. Mer. 12:10,2:10, 4:10,6:55,9:15  
**LOVE ACTUALLY** (13+) Laissez-passer refusés Ven. Lun. au Jeu. 7:05,9:10  
**MASTER AND COMMANDER: THE FAR SIDE OF THE WORLD** Laissez-passer refusés Ven. Lun. au Jeu. 6:30,9:30  
**ST-HYACINTHE** Galeries St-Hyacinthe (450) 773-9492

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS D'ACCÈS CINÉMA ST-HYACINTHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:25,7:10,9:20  
**MAÎTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE** Ven. au Jeu. 12:45,3:45, 6:45,9:35  
**ST-EUSTACHE** 25<sup>e</sup> Avenue (450) 472-6666 - LE GROUPE MATHERS

**NOUS ACCEPTONS SEULEMENT LES CERTIFICATS CADEAUX CINÉMA ST-EUSTACHE**

**LE LUTIN** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**SUR LE SEUIL** (13+) Ven. au Jeu. 1:00,7:05  
**MYSTIC RIVER** (v. française) (13+) Ven. au Jeu. 12:45, 3:55,6:45,9:25  
**FILM DE PEUR 3** (G) Ven. au Jeu. 12:55,3:20, 7:20,9:10  
**À VIF** (13+) Ven. au Jeu. 3:30,9:25  
**LA MATRICE RÉVOLUTIONS** Ven. au Jeu. 1:05,3:50,6:55, 9:30  
**MON FRÈRE L'OURS** (G) Ven. au Jeu. 1:00,3:35,7:00,9:15  
**LOONEY TUNES: LES REVOLIA** Ven. au Jeu. 1:10,3:2

**BON VOYAGE vers les Oscars® 2004**

★★★★★ - Le Journal de Québec  
★★★★★ - Brendan Kelly, The Gazette

« Vraiment remarquable !... Un grand film... Allez-y ! Vous allez vivre une expérience formidable, joyeuse, intelligente ! »  
- René Hamer-Boy, Radio-Canada

Fsabelle Adjani Gérard Depardieu Virginie Ledoyen Juan Luis Lesalle Grégory Gadesuaga Peter Coyote

**Bon Voyage**  
un film de Jean-Paul Rappeneau

À l'affiche! FAMOUS PLAYERS PARISIEN CINÉMA Beaubien MÉGA-PLEX+ GUZZO PONT-VIAU 16  
BOUCHÉVILLE JOLLETTE GATINEAU ST-ADÈLE

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS! SON DIGITAL VERSION ORIGINALE FRANÇAISE AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS CINÉMAS AMC LE FORUM 22

**DONALD WESTLAKE**

POUR LA PREMIÈRE FOIS À MONTRÉAL

donald westlake dégâts des eaux

Maître conteur, il porte le polar comique à des sommets de virtuosité et d'absurde. D'une inventivité infinie.

**dégâts des eaux**  
440 pages, 29,95 \$  
rivages thriller

Salon du livre de Montréal

SIGNATURES • STAND DIMEDIA N° 660 CAUSERIE  
Confidence d'écrivain  
Samedi 15 novembre de 16h00 à 16h30  
Animation: Laurent Laplante  
Lieu: Scène Carrefour

Vendredi 14 novembre 19h00 à 20h00  
Samedi 15 novembre 15h00 à 16h00  
Dimanche 16 novembre 14h00 à 15h00

GAGNANT Meilleur premier film - Meilleure actrice - TRIBECA FESTIVAL DE NEW YORK

EN NOMINATION pour le meilleur premier film de l'année - PRIX LOUIS DELLUC - FRANCE

« Valéria l'actrice cinéaste manie le RIRE et l'émotion avec une maîtrise étonnante. Tous les acteurs sont magnifiques! »  
- Marc-André Lussier, La Presse

« Une cinéaste est née. Courez voir ce film! »  
- Studio

Paulo BRANCO et Mimmo CALOPRESTI présentent  
Un film de Valeria BRUNI TEDESCHI

**Il est plus facile pour un chameau...**

Valeria BRUNI TEDESCHI Chiara MASTROIANNI Jean HUGUES ANGLADE Denis PODALYDES

AVEC LA PARTICIPATION DE LAMBERT WILSON & Roberto HERLTZKA AVEC LA PARTICIPATION AMICALE DE EMMANUELLE DEVOS & Yvan ATTAL

SCÉNARIO VALERIA BRUNI TEDESCHI & MIMMO CALOPRESTI • ADAPTATION VALERIA BRUNI TEDESCHI, MIMMO CALOPRESTI & AGNES DE GACI  
DIALOGES VALERIA BRUNI TEDESCHI • MONTAGE BRUNO PARBERIS • MONTAGE ANNIE WITZ • DOUAGES EMANUELLA DEPLAT  
COSTUMES CLAUDE FRASSIN • ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE OLIVIER GENET • RÉGIESSION DE PRODUCTION ESTERLIN MONDO • PRODUIT PAR PAOLO BRANCO  
UNE COPRODUCTION GEMINI FILMS (FRANCE) / INTERMEDIA S.p.A. / PICOOLA COOPERATIVA GAGES S.p.A. (ITALIE) AVEC LA PARTICIPATION DU CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE CANADA - ET CINÉMA ET AVEC LE SOUTIEN DE BÉLÉGIUM

À l'affiche! FAMOUS PLAYERS PARISIEN CINÉMA Beaubien MÉGA-PLEX+ GUZZO PONT-VIAU 16  
BOUCHÉVILLE JOLLETTE GATINEAU ST-ADÈLE

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS! SON DIGITAL VERSION ORIGINALE FRANÇAISE AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS CINÉMAS AMC LE FORUM 22

ARTS ET SPECTACLES

Les Zapartistes en chanson

Un fou rire socialement responsable

ALEXANDRE VIGNEAULT

Une fois n'est pas coutume. Commençons par un conseil d'ami : avant de lire ce texte, courez vous procurer des billets pour le spectacle *Les Zapartistes en chanson*, présenté en supplémentaire dimanche soir à la maison de la culture Frontenac. Ces humoristes intelligents ne sont pas d'extraordinaires chanteurs, mais leurs parodies de chansons connues sont mordantes, impitoyables... et franchement tordantes !

« Y'a du monde qui sont en train d'nous fourrer pis y'est pas question qu'ils s'en tirent parce qu'on serait en train de faire des jokes de pet », clament solennellement Les Zapartistes dans leur manifeste, qu'ils récitent avant chacun de leurs spectacles. Après, ils passent deux bonnes heures à jouer aux justiciers, démasquant les politiciens fourbes, les PDG hypocrites, la sournoise convergence des médias, démontent les arguments de la droite capitaliste et démontrent la nécessité de réels débats politiques.



PHOTO MARTIN TREMBLAY, LA PRESSE

« Y'a du monde qui sont en train d'nous fourrer pis y'est pas question qu'ils s'en tirent parce qu'on serait en train de faire des jokes de pet », clament solennellement Les Zapartistes dans leur manifeste, qu'ils récitent avant chacun de leurs spectacles.

bien tournée. Féroce et opposés à la convergence médiatique, Les Zapartistes montrent un PKP (joué par l'excellent Christian Vanasse), pleurnichant *Ne me quitte pas*, à genoux devant la Caisse de

dépôt et placements. Sur un air de Brassens, *Les Amoureux des bancs publics*, ils ridiculisent la campagne de peur des producteurs de télé qui craignent de voir leurs subventions diminuer : « Les producteurs qui siphonnent les fonds publics, fonds publics, fonds publics, en faisant d'la télé pathétique, on des p'tites gueules pas sympathiques ! »

Le terrain de jeu préféré des Zapartistes, c'est bien sûr la politique. Entre les chansons, ils rappellent que « l'Afghanistan attend toujours la livraison de la démocratie promise par les États-Unis », que Bush et Rumsfeld ont justifié la guerre contre l'Irak par des mensonges, présentent Mario Dumont comme une marionnette à fil sans esprit et pourfendent l'attachement de l'ex-premier ministre Bernard Landry au concept de libre-échange : « Plus il y aura de traités de libre-échange, moins la souveraineté voudra dire quelque chose et plus il sera facile pour le Québec d'obtenir la sienne ». Logique implacable, non ?

Un peu comme les Cyniques, à qui on aime bien les comparer, Les Zapartistes pratiquent une forme d'humour offensif qui mise d'abord sur des textes intelligents et des imitations réussies — François Parenteau impressionne tout particulièrement.

Solidement soutenus par trois musiciens au talent universels (Gaëtan Trouette, Olivier Demers et Nicolas Boulerice), les humoristes terminent leur spectacle avec *B.S.* (une parodie de *Belle*, chantée par la chorale du Conseil du patronat) et *Le Pudding soporifique* (relecture de *Pudding à l'arsenic*) deux chansons percutantes qui font rire jaune.

Et si, à la fin, vous commencez à vous sentir mal de rire de ces blagues trop vraies et de ces scandales qui le sont tout autant, c'est que Les Zapartistes auront atteint leur but. Une fois de plus.

« DES PERFORMANCES ÉLECTRISANTES! »  
- Gene Shalit, TODAY

**LE MAÎTRE DU JEU**  
version française de « RUNAWAY JURY »

VERSION FRANÇAISE  
LES CINÉMAS LANGELIER 6 MÉGA-PLEX+ GUZZO JACQUES CARTIER 14 PONT-VIAU 16 ST-EUSTACHE  
CINÉPLEX ODÉON ST-BRUNO MÉGA-PLEX+ GUZZO TERREBONNE 14 CINÉMA ST-LAURENT CINE-ENTREPRISE PLAZA REPENTIGNY

CINÉMAS AMC LE FORUM 22 CINÉPLEX ODÉON CAVENDISH (Mtl) COLISÉE KIRKLAND DES SOURCES 10  
VERSION ORIGINALE ANGLAISE MÉGA-PLEX+ GUZZO TASCHÉREAU 16 LES CINÉMAS GUZZO SPHÈRETECH 14

À l'affiche! CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS SON DIGITAL

MEG RYAN MARK RUFFALO JENNIFER JASON LEIGH  
UN FILM DE JANE CAMPION

**À VIE**  
version française de IN THE CUT  
TOUT CE QUE VOUS SAVEZ SUR LE DÉSIR EST COMPLÈTEMENT ERRONÉ

13 ANS ET PLUS  
À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS!

Du réalisateur de L'AUBERGE ESPAGNOLE

★★★★★  
L'immense surprise de cette année. Des scènes qui swinguent, la noirceur et les lumières de la ville, les Champs-Élysées pour décor, des héros emblématiques et attachants, et aussi des scènes de comédie irrésistibles.  
Un grand moment de jubilation!  
- Le Journal de Québec

★★★★★  
Une formidable intensité, servie par des acteurs au top de leur personnage. On s'enthousiasme pour un aussi grand film!  
- Le Parisien

★★★★★  
Un casting formidable, une réalisation de haut vol, remarquable!  
- L'Union

★★★★★  
Une mise en scène hypermusclée!  
- Studio

Marie Gillain Vincent Elbaz  
**NI POUR NI CONTRE**  
(bien au contraire) un film de CÉDRIC KLAPISCH

À l'affiche dès aujourd'hui!

FAMOUS PLAYERS PARISIEN FAMOUS PLAYERS PONT-CLAIRE CINÉMA PINE STE-ADÈLE MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS SON DIGITAL

famousplayers.com

TOUJOURS À L'AFFICHE  
TOUS NOS FILMS À 9,95 \$  
Pour tous. En tout temps. AU PARAMOUNT.

GUIDE HORAIRES novembre 14-16

PARAMOUNT TÉL: 514-866-0111 977 rue Ste. Catherine O.

THE MATRIX REVOLUTIONS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) ven,sam 12:00 12:20 1:10 3:00 3:25 4:10 6:10 6:30 7:10 7:35 9:15 9:35 10:15 10:30 dim 12:00 12:20 1:10 3:00 3:25 4:10 6:10 7:10 7:35 9:15 9:35 10:30 couche-tard ven,sam 12:10 12:30 (13+) Violence  
THE MATRIX REVOLUTIONS WITH MESSIAH SEATING (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:45 3:45 6:50 9:55 (13+) Violence  
KILL BILL: VOLUME ONE 1:35 4:20 7:20 10:00 couche-tard ven,sam 12:25 (16+) Violence  
WWE: SURVIVOR SERIES dim 7:00 (STC) Subject to classification  
TUPAC: RESURRECTION 1:50 4:30 7:25 10:05 couche-tard ven,sam 12:30 (13+)  
KILL BILL: VOLUME ONE 1:35 4:20 7:20 10:00 couche-tard ven,sam 12:25 (16+) Violence  
SCHOOL OF ROCK 1:40 4:05 6:40 9:25 (G)  
THE TEXAS CHAINSAW MASSACRE 1:15 4:15 7:05 9:45 couche-tard ven,sam 12:00 (16+) Horreur

THE MATRIX REVOLUTIONS: THE IMAX EXPERIENCE (DMR) (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:00 3:00 6:10 9:15 couche-tard ven,sam 12:10 (13+) Violence

STARCITÉ MONTRÉAL TÉL: 514-866-0111 4825 ave. Pierre de Coubertin

LA MATRICE RÉVOLUTIONS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) ven,sam 12:30 12:45 1:15 1:30 3:30 3:45 4:15 4:30 6:45 7:05 7:30 8:00 9:40 10:10 10:30 10:50 dim 12:30 12:45 1:15 1:30 3:30 3:45 4:15 4:30 6:45 7:05 7:30 8:00 9:40 10:10 10:30 (13+) Violence  
MÂTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:40 3:40 7:00 9:55 (G)  
Déconseillé aux jeunes enfants  
LOONEY TUNES: LES REVOILÀ! 12:30 12:50 2:45 3:00 5:00 5:20 7:10 7:40 9:30 (G)  
TUER BILL 1:45 4:35 7:15 9:35 (16+) Violence  
LE LUTIN ven,sam 12:35 1:00 2:55 3:15 5:10 5:30 7:35 7:45 9:45 10:00 dim 12:35 1:00 2:55 3:15 5:10 5:30 7:35 7:45 10:00 10:30 (G)  
REELLEMENT L'AMOUR (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:40 3:35 7:40 10:35 (13+)  
MON FRÈRE L'OURS 12:35 12:55 2:40 3:00 5:00 5:05 7:15 9:25 (G)  
WWE: SURVIVOR SERIES dim 7:00 (STC) Subject to classification  
FILM DE PEUR 3 12:55 3:05 5:10 7:55 10:20 (G)  
Déconseillé aux jeunes enfants  
MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE 12:50 3:15 8:00 10:25 (16+) Horreur  
MYSTIC RIVER (N.F.) 1:05 4:05 7:50 10:45 (13+)  
SUR LE SEUIL 12:40 2:55 5:15 7:25 10:15 (13+) Violence  
A VIF ven,sam 7:00 10:05 dim 10:05 (13+) Érotisme

COLOSSUS LAVAL TÉL: 450-878-8213 2800 rue Cosmédome

LA MATRICE RÉVOLUTIONS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) ven,sam 12:30 1:15 3:30 4:15 6:45 7:30 9:55 10:35 dim 12:30 1:15 3:30 4:15 6:45 7:30 10:35 (13+) Violence  
THE MATRIX REVOLUTIONS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:00 1:10 3:00 4:10 6:15 7:20 9:15 10:20 (13+) Violence  
LOONEY TUNES: BACK IN ACTION 12:00 2:20 4:50 7:20 9:45 (G)  
MASTER AND COMMANDER: THE FAR SIDE OF THE WORLD (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:45 3:45 7:15 10:30 (G)  
LOONEY TUNES: LES REVOILÀ! 12:10 2:35 4:40 7:05 9:30 (G)  
ELF 12:15 2:45 5:15 7:50 10:25 (G)  
KILL BILL: VOLUME ONE 12:50 3:50 6:35 (16+) Violence  
LE LUTIN 12:05 2:30 4:55 7:30 9:50 (G)

COLISÉE KIRKLAND TÉL: 514-694-6992 3200 rue Jean-Yves

MASTER AND COMMANDER: THE FAR SIDE OF THE WORLD (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:40 3:40 7:15 10:15 (G)  
THE MATRIX REVOLUTIONS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:45 1:15 3:45 4:15 6:45 7:10 9:40 10:05 (13+)  
LOONEY TUNES: BACK IN ACTION 12:30 1:05 2:40 3:15 4:50 5:25 7:35 9:45 (G)  
BROTHER BEAR 12:15 12:55 2:15 3:00 4:20 5:00 7:05 9:05 (G)  
ELF 12:35 2:55 5:05 7:40 9:55 (G)  
LOVE ACTUALLY (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:25 3:35 6:55 10:05 (13+)  
MÂTRE À BORD: DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:05 3:40 7:00 10:15 (G)  
Déconseillé aux jeunes enfants  
MON FRÈRE L'OURS 12:10 2:25 4:40 7:10 9:25 (G)  
SUR LE SEUIL 9:15 (13+) Violence  
WWE: SURVIVOR SERIES dim 7:00 (STC) Subject to classification  
TUPAC: RESURRECTION 12:30 3:35 7:35 10:25 (13+)  
SCARY MOVIE 3 12:10 2:40 5:10 7:55 10:45 (G)  
BROTHER BEAR 12:20 2:30 5:00 7:40 10:05 (G)  
FILM DE PEUR 3 12:30 2:40 5:00 7:40 10:00 (G)  
MYSTIC RIVER ven,sam 12:20 3:25 6:30 9:40 dim 12:20 3:25 9:40 (13+)

LE PARISIEN 480 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

ÉLEPHANT (N.F.) 1:00 3:05 5:15 7:20 9:15 (13+)  
POUR NI CONTRE 1:35 4:00 7:10 8:40 (13+)  
BON VOYAGE 1:50 4:20 7:15 9:45 (G)  
MON FRÈRE L'OURS 1:05 3:00 5:00 7:05 9:00 (G)  
RIRE ET CHÂTIMENT 1:10 3:25 5:35 7:45 9:50 (G)  
CHOUCHOU 1:40 4:10 7:30 (G)  
UN FESTIN À NEW YORK 9:55 (G)  
SOUS LE SOLEIL DE TOSCANE 1:20 3:40 7:00 9:35 (G)

FAMOUS PLAYERS 3 PONT-CLAIRE 185 boul. Hymus Tél: 514-866-0111

LOONEY TUNES: LES REVOILÀ! 12:10 2:20 4:30 7:00 9:10 (G)  
LA MATRICE RÉVOLUTIONS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:30 3:30 6:45 9:40 (13+) Violence  
SUR LE SEUIL 12:20 2:50 5:05 7:20 9:50 (13+) Violence  
NI POUR NI CONTRE 12:30 3:20 7:30 9:55 (13+)  
LA GRANDE SEDUCTION 1:10 3:40 6:50 9:15 (G)  
INTOLERABLE CRUELTY 1:00 3:50 7:05 9:30 (G)  
MON FRÈRE L'OURS 12:40 2:40 4:50 7:10 9:20 (G)

VERSAILLES 1275 rue Sherbrooke E. Tél: 514-866-0111

LOONEY TUNES: BACK IN ACTION 1:00 3:10 5:20 7:30 9:40 (G)  
LE LUTIN 1:10 3:20 5:30 7:40 9:50 (G)  
FILM DE PEUR 3 1:20 3:30 5:25 7:20 9:20 (G)  
Déconseillé aux jeunes enfants  
THE MATRIX REVOLUTIONS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 1:25 4:10 7:05 (13+) Violence  
AU DELÀ DES FRONTIÈRES 1:05 3:50 6:50 9:30 (13+)  
SUR LE SEUIL 1:15 3:25 5:35 7:45 9:55 (13+) Violence

DORVAL CINÉMA 4 7077 boul. Newman Tél: 514-866-0111

LOONEY TUNES: BACK IN ACTION 12:40 3:00 5:15 7:25 9:40 (G)  
THE MATRIX REVOLUTIONS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 1:00 4:00 7:00 10:00 (13+) Violence  
BROTHER BEAR 1:15 3:40 7:15 9:20 (G)  
ELF 12:30 2:50 5:10 7:30 9:50 (G)

CARREFOUR ANGRIGNON 7077 boul. Newman Tél: 514-866-0111

LOONEY TUNES: BACK IN ACTION 12:00 12:40 2:10 2:50 4:20 5:00 7:10 7:30 9:20 9:40 (G)  
THE MATRIX REVOLUTIONS (AUCUN LAISSEZ-PASSER) 12:30 12:45 1:30 3:45 4:15 6:45 7:00 7:15 9:30 9:45 10:00 (13+) Violence  
BROTHER BEAR 12:20 2:30 4:40 7:20 9:15 (G)  
MON FRÈRE L'OURS 12:50 2:40 4:50 7:40 9:35 (G)  
RADIO 1:20 3:55 7:05 9:55 (G)  
MYSTIC RIVER 12:10 3:10 6:50 9:50 (13+)  
SCHOOL OF ROCK 1:10 3:40 6:55 9:25 (G)

CENTRE EATON 705 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

TOUS LES FILMS À 5,95 \$ EN TOUT TEMPS

BEYOND BORDERS 1:00 4:00 7:00 9:35 (13+)  
VERONICA GUERIN 1:30 3:40 7:30 9:50 (13+)  
PIRATES OF THE CARIBBEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL ven,dim 1:20 4:15 6:55 9:40 sam 4:15 6:55 9:40 (G)  
ALIEN: THE DIRECTOR'S CUT ven,dim 1:50 4:30 7:05 9:30 sam 4:30 7:05 9:30 (13+)  
MAMBO ITALIANO 1:40 4:10 6:40 9:10 1:10 3:10 5:10 7:10 9:10 sam 5:10 7:10 9:10 (G)  
UNDERWORLD ven,dim 1:40 4:20 7:15 9:45 sam 4:20 7:15 9:45 (13+) Violence

# ARTS ET SPECTACLES

## SPECTACLES

### CINÉMAS INDÉPENDANTS

#### BON VOYAGE

Cinéma Beaubien : 14h45, 17h, 19h15, 21h30.

#### CABINET DU DOCTEUR FERRON (LE)

Cinéma Parallèle : 15h, 19h15.

#### 100% BIO

Cinéma Parallèle : 13h, 17h15, 21h15.

#### ELEPHANT

Cinéma du Parc (1) : 15h15, 17h15, 19h15, 21h15.

Ex-Centris (salle Fellini) : 15h15, 17h, 19h, 21h.

#### HAROLD AND MAUDE

Cinéma du Parc (1) : 23h15.

#### ICHI THE KILLER

Cinéma du Parc (2) : 21h45.

#### IL EST PLUS FACILE POUR UN CHAMEAU...

Cinéma Beaubien : 12h, 14h15, 16h30, 18h45, 21h.

#### KOMMANDO 52

Cinéma du Parc (3) : 23h05.

#### LADY OF CHANCE (A)

Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra) : 18h30.

#### LA FACE CACHÉE DE LA LUNE

Cinéma Beaubien : 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h15.

Ex-Centris (salle Cassavetes) : 14h, 16h10, 19h30, 21h35.

#### MISSING ALLEN

Cinémathèque québécoise (salle Fernand-Seguin) : 19h.

#### MODERN TIMES

Cinéma du Parc (2) : 15h15, 17h15.

#### MULHOLLAND DRIVE

Cinéma du Parc (2) : 19h.

#### LA NUIT

Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra) : 20h30.

#### ONCE UPON A TIME IN THE MIDLANDS

Cinéma du Parc(3) : 15h, 17h, 19h, 21h.

### CINEMANIA

#### MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

AH ! SI J'ÉTAIS RICHE : 19h.

À LA FOLIE, PAS DU TOUT : 21h.

LAISSE TES MAINS SUR MES HANCHES : 17h.

### DANSE

#### STUDIO DE L'AGORA DE LA DANSE (840, Cherrier)

Saetta - Chorégraphie Concert, d'Isabelle Van Grimde : 20h.

#### TANGENTE (840, Cherrier)

Nouvelle création, de Marie-Pascale Bélanger, et Cette violente franchise qui ressemblait à de la sincérité, de Julie Lebel : 20h30.

### MUSIQUE

#### CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PESTEUR

Concours OSM (discipline : piano) : dès 9h.

### SALLE WILFRID-PELLETIER DE LA PLACE DES ARTS

Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Yakov Kreizberg. Han-Na Chang, violoncelliste.

Ouverture de *Candide* (Bernstein), Concerto pour violoncelle (Dvorak), *Pétrouchka* (Stravinsky).

#### Concerts Gala : 20h.

#### MAISON DES JMC

Timothy Hutchins, flûtiste : master-class publique : 9h30.

#### REDPATH HALL DE L'UNIVERSITÉ MCGILL

Patrick Wedd, organiste : 12h15.

#### POLLACK HALL DE L'UNIVERSITÉ MCGILL

Concours de concertos de McGill : 19h.

### VARIÉTÉS

#### CINQUIÈME SALLE DE LA PLACE DES ARTS

Marie-Claire Séguin : 20h.

#### MONUMENT-NATIONAL (1182, Saint-Laurent)

Diane Dufresne : 20h.

#### SPECTRUM (318, Sainte-Catherine O.)

Trapt : 20h30.

#### THÉÂTRE OUTREMONT (1248, Bernard O.)

*Pied de poule*, de Marc Drouin. Avec Geneviève Alarie, Ugo Bombardier, Annie Girard, Adrien Lacroix, Normand Lévesque, Pascale Montreuil et Carl Poliquin : 20h.

#### THÉÂTRE SAINT-DENIS

Mario Jean : 20h.

#### AUDITORIUM DE L'I.T.A. (3230, Sicotte)

Louis-José Houde : 20h.

#### THÉÂTRE CORONA (2490, Notre-Dame O.)

Gilles Vigneault : 20h.

**AMC**  
Toute une Différence.

Prix "Matinée" pour toutes les représentations jusqu'à 18h. Adhérer à MovieWatcher™, le club Cinéphilie le plus généreux en ville !

**FORUM 22**  
2313, rue Sainte-Catherine Ouest (514) 904-1250

<b>SHATTERED GLASS</b> (En attente de classement) ✓ VEN-DIM 12:50, 3:10, 5:30, 7:50, 10:10	<b>MY LIFE WITHOUT ME (G)</b> VEN-DIM 2:30, 5:10, 7:40, 10:15
<b>LOVE ACTUALLY (13+)</b> ✓ VEN-DIM 1:00, 2:00, 4:00, 5:00, 7:00, 8:00, 9:55	<b>BROTHER BEAR (G)</b> VEN-DIM 12:35, 2:45, 5:00, 7:10, 9:20
<b>ELF (G)</b> ✓ VEN-DIM 12:30, 1:15, 2:55, 3:35, 5:20, 6:00, 7:45, 8:30, 10:10	<b>SCARY MOVIE 3 (G)</b> VEN-DIM 12:45, 2:15, 3:00, 4:30, 5:15, 6:45, 7:30, 9:00, 9:40
<b>ELEPHANT (13+)</b> ✓ VEN-DIM 1:40, 3:45, 5:50, 7:55, 10:00	<b>RADIO (G)</b> VEN-DIM 1:30, 4:10, 7:00, 9:45
<b>PIECES OF APRIL (G)</b> ✓ VEN-DIM 1:10, 3:15, 5:20, 7:25, 9:30	<b>SYLVIA (13+)</b> VEN-DIM 1:55, 4:35, 7:20, 9:50
<b>THE SINGING DETECTIVE (13+)</b> ✓ VEN-DIM 2:20, 4:55, 7:30	<b>MYSTIC RIVER (13+)</b> VEN-DIM 1:05, 4:05, 7:05, 10:05
<b>RIRE ET CHATIMENT (G)</b> ✓ (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) VEN-DIM 9:55	<b>RUNAWAY JURY (G)</b> ✓ VEN-DIM 1:15, 4:15, 7:15, 10:15
<b>IN THE CUT (13+)</b> VEN-DIM 1:45, 4:25, 7:15, 10:00	<b>BON VOYAGE (G)</b> (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) VEN-DIM 2:10, 4:50, 7:25, 10:05
<b>THE HUMAN STAIN (13+)</b> VEN-DIM 2:15, 4:45, 7:20, 9:50	<b>INTOLERABLE CRUELTY (G)</b> VEN-DIM 2:00, 4:25, 7:05, 9:30
	<b>UNDER THE TUSCAN SUN (G)</b> VEN-DIM 2:05, 4:40, 7:10, 9:45
	<b>LOST IN TRANSLATION (G)</b> VEN-DIM 2:10, 4:45, 7:15, 9:40

✓ ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX - AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ

**TOUS LES FILMS À 5,95 \$ EN TOUT TEMPS**

LES CINÉMAS  
**FAMOUS PLAYERS CENTRE EATON**

CONSULTEZ L'HORAIRE DES FILMS À **FAMOUSPLAYERS.COM**

EN VOYAGE AVEC VOUS  
**VACANCES VOYAGE**

Tous les mercredis et samedis dans **LA PRESSE**

**L'AVENTURE DE TOUTE UNE VIE EST UN FILM DE TOUS LES TEMPS.**

**"VIBRANT!" "PALPITANT!"**  
Transforme la passion en action. **Newsweek**  
Il n'y a pas eu de chasse en mer d'une telle fureur depuis *Jaws*.

**TIME**  
**"GRISANT!"**  
Une aventure en haute mer excitante qui vous transporte dans un autre monde.  
**Rolling Stone**

**"TOUT SIMPLEMENT MAGNIFIQUE!"**  
Constamment captivant. Fantastique. C'EST SEULEMENT UN MERVEILLEUX FILM. **Ebert & Roeper**

**RUSSELL CROWE**  
**MAÎTRE À BORD**  
DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE  
version française de «MASTER AND COMMANDER: The Far Side Of The World»

TWENTIETH CENTURY FOX et MIRAMAX FILMS et UNIVERSAL PICTURES présentent une production de SAMUEL GOLDWYN FILMS **RUSSELL CROWE** PAUL BETTMANN/AUTRE À BORD DE L'AUTRE CÔTÉ DU MONDE  
MIRA DAVIES CHRISTOPHER GIBSON & MICHAEL TORRES TO JEFF ASYLUM et INDUSTRIAL LIGHT & MAGIC "SOUTH WENNY STATES" "LEE SMITH" "GARY WILIAM SANKEL" "YOSHIA RUSSELL ROYD" AND  
"STEVE ALAN & CURTIS" "SAMUEL GOLDWYN, JR." PETER WEBB "DUNCAN HENDERSON" "JACOB PATRICK CORNAN" "PETER WEBB & JOHN COLLEY" "PETER WEBB

**À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI !**

<b>QUARTIER LATIN</b> ✓ MÉGA-PLEX™ GUZZO <b>TASCHEREAU 18</b> ✓	<b>MONTREAL</b> ✓ MÉGA-PLEX™ GUZZO <b>JACQUES CARTIER 14</b> ✓	<b>LANGELIER 6</b> ✓ FAMOUS PLAYERS <b>COLOSSUS LAVAL</b> ✓	<b>PARADIS 6</b> ✓ MÉGA-PLEX™ GUZZO <b>PONT-VIAU 16</b> ✓	<b>LASALLE (Place)</b> ✓ CINÉMA <b>ST-EUSTACHE</b> ✓
<b>BOUCHERVILLE</b> ✓ CINÉPLEX ODEON <b>ST-BRUNO</b> ✓	<b>ST-BRUNO</b> ✓ CINÉPLEX ODEON <b>CHATEAUQUAY ENCORE</b> ✓	<b>CHATEAUQUAY ENCORE</b> ✓ CINÉPLEX ODEON <b>CARREFOUR DORION</b> ✓	<b>CARREFOUR DORION</b> ✓ CINÉPLEX ODEON <b>PLAZA DELSON</b> ✓	<b>PLAZA DELSON</b> ✓ CINÉPLEX ODEON <b>CARREFOUR DU NORD</b> ✓
<b>TERREBONNE 14</b> ✓ MÉGA-PLEX™ GUZZO <b>STE-THERÈSE 8</b> ✓	<b>STE-THERÈSE 8</b> ✓ LES CINÉMAS GUZZO <b>LACHENAIE</b> ✓	<b>LACHENAIE</b> ✓ CINÉMA TRIOMPHE <b>ST-JEAN</b> ✓	<b>ST-JEAN</b> ✓ CINÉPLEX ODEON <b>SOREL-TRACY</b> ✓	<b>CARREFOUR DU NORD</b> ✓ CINÉPLEX ODEON <b>ST-JÉRÔME</b> ✓
<b>ST-HYACINTHE</b> ✓ GALLERIES ST-HYACINTHE <b>DRUMMONDVILLE</b> ✓	<b>DRUMMONDVILLE</b> ✓ CINÉMA CAPITOL <b>JOLIETTE</b> ✓	<b>JOLIETTE</b> ✓ LE CARREFOUR 10 <b>SOREL-TRACY</b> ✓	<b>SOREL-TRACY</b> ✓ CINÉMA GALELLE <b>GRANDY</b> ✓	<b>CINÉ-ENTREPRISE</b> ✓ CINÉMA DE PARIS <b>VALLEYFIELD</b> ✓

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS! LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Hugh Grant Liam Neeson  
Colin Firth Laura Linney  
Emma Thompson Alan Rickman  
Keira Knightley Martine McCutcheon  
Bill Nighy Rowan Atkinson

Des créateurs de 4 Mariages et 1 Entretien et journal de Bridget Jones & Notting Hill

**L'ULTIME COMÉDIE ROMANTIQUE**  
**réellement l'amour**  
(Version française de *Love Actually*)

Très comédie. Très romantique.

UNIVERSAL PICTURES et STUDIOCANAL présentent une production WORKING TITLE  
EN COLLABORATION AVEC DNA FILMS ALAN RICKMAN BILL NIGHY COLIN FIRTH EMMA THOMPSON HUGH GRANT LAURA LINNEY LIAM NEESON MARTINE MCCUTCHEON  
« RÉELLEMENT L'AMOUR » ROWAN ATKINSON ORCHESTRATION MARY SELWAY COG MONTAGE CRAIG ARMSTRONG PRODUCTEURS DEBORA HAYWARD LIZA CHASIN CRÉATION DES JOANNA JOHNSTON  
PRODUCTEUR CHRIS THOMPSON CONCEPTION VISUELLE JIM CLAY ORCHESTRATEUR DE LA MUSIQUE MICHAEL COULTER BSC MONTAGE NICK MOORE PRODUIT PAR DUNCAN KENWORTHY TIM BEVAN ERIC FELLNER  
DÉLÉGUÉ CHRIS THOMPSON PHOTOGRAPHE MICHAEL COULTER BSC MONTAGE NICK MOORE PRODUIT PAR DUNCAN KENWORTHY TIM BEVAN ERIC FELLNER  
SCÉNARIO DE RICHARD CURTIS

VERSION FRANÇAISE  
STARCITE HULL QUARTIER LATIN ST. BRUNO ST. EUSTACHE PONT-VIAU 16 JACQUES-CARTIER 14 LASALLE

VERSION ORIGINALE ANGLAISE  
COLOSSUS LAVAL COLISÉE KIRKLAND STARCITE HULL FORUM CÔTE DES NEIGES TASCHEREAU 18 LASALLE

**À L'AFFICHE!** CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS **13 ANS+** VIOLENCE

www.loveactually.com

**« BRILLANT DE L'ACTION EXPLOSIVE! »**  
GLORIA MARTIN, 680 NEWS

**MATRICE RÉVOLUTIONS**  
(Version française de *The Matrix : Revolutions*)

KEANU REEVES LAURENCE FISHBURNE CARRIE-ANNE MOSS

WARNER BROS. PICTURES PRÉSENTE  
AVEC LA PARTICIPATION DE VILLAGE ROADSHOW PICTURES ET NPV ENTERTAINMENT  
UNE PRODUCTION SILVER PICTURES KEANU REEVES LAURENCE FISHBURNE CARRIE-ANNE MOSS  
« LA MATRICE RÉVOLUTIONS » HUGO WEAVING JADA PINKETT SMITH MUSIQUE DE DON DAVIS  
PRODUCTEURS DÉLÉGUÉS ANDY WACHOWSKI LARRY WACHOWSKI GRANT HILL ANDREW MASON ET BRUCE BERMAN  
PRODUCTION DE JOEL SILVER SCÉNARIO ET RÉALISATION DES FRÈRES WACHOWSKI

VILLAGE ROADSHOW PICTURES WARNER BROS. PICTURES  
Album de la bande sonore sur étiquette Warner Sunset/Maverick Records ©2003 Warner Bros. Ent. Tous droits réservés.

www.thematrix.com Mot-clé AOL : Matrix Revolutions

**À L'AFFICHE!** CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS **13 ANS+** VIOLENCE  
VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

## ARTS ET SPECTACLES

## SALON DU LIVRE

# Pression, compressions... mais pas encore dépression

SONIA SARFATI

Après une journée passée sous le signe du péril jaune — c'était journée scolaire ! — et de la pression pour les auteurs jeunesse transformés en distributeurs d'autographes, le 26<sup>e</sup> Salon du livre de Montréal (SLM) a fait son ouverture officielle hier en début de soirée, avec une cérémonie où le polar était à l'honneur (il fait l'objet d'un Carrefour du crime) mais où la ministre de la Culture et des Communications, Line Beauchamp, était absente.

« C'est la première fois que cela arrive », laisse tomber Francine Bois, directrice générale du SLM, visiblement inquiète. Il faut dire que l'événement vient d'être amputé de 10 % de sa subvention accordée au fonctionnement. M<sup>me</sup> Bois disait hier ne pas avoir reçu confirmation de telle coupe, mais le fait — qui est le résultat de la réévaluation par le gouvernement Charest de la politique de la lecture instaurée il y a cinq ans — a été confirmé à *La Presse* par Pierre Lafleur, directeur de la SODEC et représentant de la ministre à la cérémonie d'ouverture.

Cela représente un montant de 7500 \$. « En soi, ça peut sembler peu. Mais ce ne l'est pas », poursuit M<sup>me</sup> Bois. Ce ne l'est pas parce que cette réduction vient s'ajouter à la coupe des 50 000 \$, annoncée en août, qui frappe les activités « hors les murs » du Salon. Ce sont... ou plutôt c'était, bien d'entre elles ayant été annulées (La Nuit à lire debout, Journalistes en herbe, etc.) des activités qui permettent au SLM de rayonner en dehors des cinq jours où il se tient.

Cette année, c'est jusqu'au 17 no-

vembre que se déroule l'événement, toujours dans l'impossible Place Bonaventure (baume pour les lèvres, gouttes pour les yeux, souliers quasi orthopédiques et litres d'eau sont les accessoires essentiels à toute personne devant y passer plus de quelques heures).

À l'honneur, le roman policier. Et à la présidence d'honneur, Reine Malo — une (très) fidèle du SLM, puisqu'elle y est allée chaque année depuis ses débuts. Elle a donc la ferme intention « de prendre quelques livres durant ce festin », a-t-elle déclarée durant « l'interrogatoire » que lui a fait subir le privé Lafrime — la cérémonie ayant fait l'objet d'une mise en scène (boiteuse) soulignant le thème du Carrefour. Lequel, lui, a la romancière Christine Brouillet comme porte-parole. Une porte-parole ravie de voir ce genre qu'elle pratique, « qui est souvent boudé, regardé de haut » est en train d'acquiescer ses lettres de noblesse. « Simenon vient d'entrer dans la Pléiade », a-t-elle souligné.

## Les prix

Et puis, qui dit Salon du livre dit auteurs à l'honneur. Donc, prix. Plusieurs ont été décernés hier... et c'est pas fini, c'est rien qu'un début, dira l'autre.

Créé en 2000 en hommage au regretté Marcel Couture (président du SLM pendant une décennie) et doté d'une bourse de 5000 \$, le Prix Marcel-Couture, qui récompense un auteur francophone dont l'oeuvre se démarque par son originalité et son audace, a été remis aux linguistes et terminologues Ariane Archambault et Jean-Claude Corbeil pour *Le Nouveau Dictionnaire visuel* (Québec Amérique).



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Chlo Hardy, à gauche, Gabriel Hardy et Steve Hardy ont profité de l'ouverture du Salon du livre pour se plonger dans leurs bandes dessinées préférées.

« Quand je regarde, aujourd'hui, la première édition du *Dictionnaire*, qui date de 1982 et était entièrement en noir et blanc, je me demande comment nous avons pu avoir un tel succès », s'est amusé M. Corbeil avant de noter à quel point tel ouvrage répond à « un besoin réel au sein de la population québécoise ». Il en va toujours de même.

En ce qui concerne le prix Fleury-Mesplet, remis annuellement à une personne pour son apport remarquable au monde de l'édition, il va lui aussi à un tandem : André Bastien et Carole Levert, des Éditions Libre Expression, maison fondée en 1976 par le premier qui l'a dirigée jusqu'en 2000 et qui, depuis, en est le président et « le conseiller privilégié ». La seconde l'y a rejoint en 1979 en tant

qu'attachée de presse. Depuis 1995, elle y occupe le poste d'éditrice senior. Un hommage leur sera rendu ce soir.

Et puis, plus tôt dans la journée, alors qu'une déferlante composée de centaines d'enfants s'abattait sur le Salon, l'auteure et illustratrice Anne-Catherine de Boel a reçu le Prix Québec / Wallonie-Bruxelles pour son charmant album Koukoul et Molokoloch (Pastel). Une histoire de paresseux (dans le sens « animal » du terme !) qui lui a demandé de ne pas l'être, paresseuse, s'entend. On y suit deux paresseux, donc, qui font ce qu'ils font de mieux : dormir. Jusqu'à ce que l'un des deux se fasse avaler par un python. Une histoire sur laquelle l'artiste originaire de la Communauté française de Belgique

travaillait lorsqu'elle vivait au Gabon. D'où le style d'inspiration africaine des illustrations.

Des prix comme autant de rayons de soleil, quoi. Ainsi, malgré le nuage des compressions et la pression du moment (il en va toujours ici lors des journées scolaires), le temps, en cette première journée du Salon du livre, n'était pas totalement à la dépression.

## SUGGESTIONS POUR AUJOURD'HUI

15 h 00 — Ils aiment écrire qu'ils aiment.

Place Archambault

Table ronde animée par Jean Fugère qui reçoit des auteurs qui aiment parler d'amour, en bien ou en mal : Stéphane Bourguignon, Nicole Brossard, Sophie Durocher et P.J. Poirier seront là.

17 h 00 — Ah ! les femmes !

Au Carrefour

Où s'en vont les féministes après être parties de si loin ? Les réponses d'Andrée Yanacopoulo, Pascale Navarro, Yolande Cohen, Catherine Mavrikakis et Micheline Dumont.

17 h 15 — Passion commune pour la chanson.

À L'Agora

Rencontre entre deux passionnées de la chanson qui viennent chacune de publier un livre : Louise Forestier et Monique Giroux.

22 h 00 — Veillée poétique

au Salon.

Place Archambault

On y entendra, accompagnés au piano par Daniel Lessard 14 poètes dont José Acquelin, Nicole Brossard et Gilles Cyr.

## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN  
COLLABORATION  
SPÉCIALE

19h00 10

J.E.  
En Abitibi, un homme habite la maison familiale depuis des générations, mais il vient d'apprendre qu'il n'est pas chez lui ! À Boisbriand, la municipalité menace de démolir la maison d'un couple parce qu'elle aurait été construite sans permis... il y a 20 ans.

19h00 10  
ENQUÊTES... SUR  
LA POLICE

Trois cas de dérapage policier qui ont marqué l'opinion publique, dont l'affaire Barnabé, sont regardés à la loupe.

20h00 35

CINÉMA :  
AIR BAGNARDS

De gros méchants et beaucoup de sang dans un film d'action qui n'exige aucune réflexion. C'est vendredi, après tout ! Des criminels prennent le contrôle de l'avion qui les conduit vers une autre prison. Avec Nicolas Cage.

21h00 2

ZONE LIBRE

Les « croisades » de Bob Kennedy pour les droits civiques et contre la mafia ont-elles provoqué l'assassinat de son frère ? La question se pose à l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire de la mort de JFK.

21h00 7

ALIAS

Quentin Tarantino joue les méchants dans cet épisode de la série *Alias*.

22h00 11

LE MONDE EST SEXE

On se demande si la politique est aphrodisiaque... et pourquoi les ministres portent la jupe plus courte à Québec qu'à Ottawa ! Louise Harel, Nathalie Rochefort et Luc Dionne émettent leurs opinions sur ces sujets.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO							
SRC	2 (9)	Aujourd'hui (17:00)	L'union fait la force	Congrès d'investiture du Parti libéral du Canada				Zone libre / 40e anniversaire de la mort de JFK		Le Téléjournal/Le Point		Christiane Charette en direct / C. Aznavour, L. Lemay		4	4	RC						
	4 (7)	Le TVA 18 heures	Ultimatum	J.E. / Terre perdue; hockey mineur; justice à rabais		Les Retrouvailles		Le TVA		Juste pour rire	LITTLE RICHARD (4) avec Leon, Jennifer Lewis (23:03)		7	7	TVA							
TVA	15 (17)	Macaroni tout garni	Banzaï!	Diabolo menthe	Malcolm	N'ajustez pas votre sècheuse		Poudre d'escampette		À la di Stasio / Auberge du Mange Grenouille		Belle et Bum / Chloé Ste-Marie, Florent Volland	Diabolo menthe	8	8	TQ						
	16 (30)	Grand Journal (16:30)	Flash	Loft Story	Faut le voir pour le croire		AIR BAGNARDS (5) avec Nicolas Cage, John Malkovich		Le Grand Journal		110%	Loft Story	5	5	TOS							
CTV	12	News	Liberal Leadership Convention				Joan of Arcadia		Third Watch		CTV News		News	11	11	CTV						
	8													45	61							
PBS	CBC 6	CBC News: Canada Now	News Special: Liberal Leadership Vote Results				...Air Farce		This Hour...	The National		The National		ZeD (23:25)	13	13						
	ABC 22	Simpsons	ABC News	Will & Grace		George Lopez		Married...	Hope & Faith		...Bonnie	20/20	Frasier	Night... (23:35)	22	22						
	CBS 3	News	CBS News		E.T.	Joan of Arcadia		JAG		The Handler		News		Late... (23:35)	21	21						
	NBC 5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC		Miss Match		Third Watch		Tonight... (23:35)		18	23							
PBS	63	The Newshour	Bus. Report		Vermont...	Washington		Wall Street		Now with Bill Moyers		Reilly: Ace of Spies		BBC News	Charlie Rose	43	64	PBS				
	57	BBC News	Nightly Bus.	The Newshour		Roadside...		Hockey / Plattsburgh State - Brockport		Now with Bill Moyers		BBC News		BBC News		46	24					
A&E	57	City Confidential / Virginia...	American Justice		POIROT: ONE, TWO, BUCKLE MY SHOE (4) avec David Suchet		Poiret: Triangle at Rhodes								73	39						
	ARTV	Sol et Gobelet	Moi et l'Autre	Les Filles de Caleb		LILI MARLEEN (4) avec Hanna Schygulla, Giancarlo Giannini		LES SOEURS (4) avec Oksana Akinishina (22:15)						31	31							
BRAV	57	Videos	Sir Arthur Conan Doyle's...		Scanning...		The Producers: Ken Burns Pt.2		WITHOUT WARNING: THE JAMES BRADY STORY (5)		Law & Order				72	34						
	CD	Dossiers FBI / Paradis mortel	Enquêtes sur la police		Moi, détective		Les Nouveaux Détectives		NYPD Blue		Sexstar				20	20						
CS	57	... (17:30)	Psychologie de la famille		Websexo...		Formation		C'est mathématique		Contexte... des psychotropes		Les Médias		...apprendre	Prog. ALI	47	26				
	DISC	Monster Garage / Nut Shaker	Daily Planet		...it's Made		10 Things...		Crime Time: Forensic Factor		Exploration / Killer in Peril		Daily Planet				37	37				
EV	57	Sous zéro	...à l'art		...l'aventure		24 heures de la vie d'une ville		...des îles...		Casse-cou		Escalaes de...		...les fous		Airport	...plongée	Ciel ma géo!	23	51	
	FC	Amanda Sh.	...Stevens		Teen Angel		BIG GIRLS DON'T CRY... THEY GET EVEN (5) avec Hillar Wolf		ANOTHER STAKEOUT (5) (21:14)		A RIVER RUNS... (23:02)						67					
FOX	57	That '70s Show	Seinfeld		That '70s Show		Seinfeld		THE ANIMAL (6) avec Rob Schneider, Colleen Haskell		Reba		Like Family		Grounded...		...Andersons	36	46			
	GBL-Q	Global News	National		Liberal Leadership Convention		Miss Match		The Handler		Global News		Sports				3	3				
HI	57	Les deux font la loi	30 journées ... Victoire du PQ		Tragédies oubliées / Bophal		JAG		JARDINS DE PIERRE (4) avec James Caan, D.B. Sweeney								25	53				
	HIST	Legends of Hockey	Tour of Duty		Turning Points		History Mini-Series / Cadfael		...Isles		12 O'Clock High						49	47				
LIFE	57	Zoo Diaries	Dogs, Jobs		...Homes		Pet Project		Extra		Matchmaker		Marry me		...Wedding		Temptation Island Australia	Extra	Matchmaker	71	29	
	MMA	Max Musique	Le Top 20 MusiMax		Musicographie / Madonna		Michèle Richard		Cocktail...		Artistes au sommet		Musicographie / Madonna				32	48				
MP	57	Top 5 anglo	Top 5 franco		Box Office		Karaoclip		Décompte MusiquePlus		Karaoclip		Banzaï		...peu de...		...the Pops	...attaquent	30	30		
	MTL	Cia Montreal	That '70s		7 Giorni		Soul Call		Foco Latino		JAG		20/20		Répertoire		Late... (23:35)	14	14			
NW	57	BBC News	CBC News		Liberal Leadership Convention		The National		The Passionate Eye / Blood from a Stone								48	25				
	RDI	Le Journal	Cap. Actions		Congrès d'investiture du Parti libéral du Canada		Le Téléjournal/Le Point		Les Couilluses du FBI - America		Le Journal RDI						19	19				
RDS	57	Sports 30...	Sports 30		La Ligue...		Hors-jeu		...ISKA		Boxe / Gary Baletto - Goyo Vargas		Sports 30		L'Équipe...		Hors-jeu	33	33			
	S+	Brigade des mers	...Raymond		Will & Grace		Les Experts		Amy		Terre d'espérance						24	52				
SHOW	57	This Hour...	Made in...		Poltergeist		Cold Squad		Bliss		Kink		Oz						40	40		
	SPA	Outer Limits	PSI Factor		Stargate SG-1		The Others		Buffy the Vampire Slayer		Angel						32					
SPN	57	Sportsnetnews	NHLPA's...		AHL Hockey / Toronto - Hamilton		Snapshots		Sportsnetnews		The Business		Drop in				38	38				
	TFO	Degrassi...	Visez... mille		Panorama		Francophonie d'Amérique		FEINTER LE DESTIN (4) avec Carlos Germano		Le Feu sacré		Panorama									
TLC	57	Clean Sweep	Trading Spaces: Family		While you were out		What not to Wear		While you were out								39	27				
	TSN	Off the Record	Sportscentre		...Hockey		Strongman		Hockey / Red Wings - Blackhawks		Sportscentre						28	28				
TTF	57	J. Bravo	Sacré Andy!		Yakkity Yak		Ratz		Porcité		Kapot et...		Les Simpson		Henri, gang		Clone High	Quads!	Les Simpson	Déchiqueteurs	34	45
	TV5	On a tout essayé (18:10)	Journal FR2		Thalassa / Marseille		Faut pas rêver		Le Journal		Passepart		d.		La Crim'		15	15				
TVO	57	Corneil...	Swap TV		Antiques Roadshow		Studio 2		Heartbeat		Inspector Morse		... (23:05)		... (23:35)		74	56				
	VIE	Cuisinez avec Jean Souldard	Décore ta vie		Métamorphose		C'est ma vie / M.-S. Labrèche		Pour un flirt à Los Angeles!		Le monde est sexe		Diagnostic: inconnu				35	44				
VOX	57	... (17:30)	Sac Ados		Accès.com		Hockey LHJM/Q / Rouyn-Noranda - Shawinigan		L'Équipe		Café Internet						9	9				
	VRAK	...Montana	...galaxie		Smallville		Charmed		Vice Versa		Réel-TV						16	16				
YTV	57	Spongebob	Armada		Yu-Gi-Oh		...the Zodiac		Dragon Ball		Spider-Man		Samurai Jack		Inu Yasha		Reboot	44	18			
	Z	Au-delà du réel	Métal hurlant		Fastlane		Alias		Robot Wars		Tremors						26	54				
CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO								

ARTS ET SPECTACLES

SALON DU LIVRE

# Docteur Éliette et Madame Abécassis

ROBERT LAPLANTE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Véritable touche-à-tout, Éliette Abécassis ne cesse de surprendre, passant avec un égal bonheur du roman historique au roman intimiste et poussant le bout de sa plume sur un scénario de film ou de bande dessinée. Une talentueuse romancière présente ces jours-ci au Salon du livre de Montréal et tout aussi inclassable que son oeuvre.

« Je n'aime pas réécrire toujours la même chose, répond-elle d'entrée de jeu, mais c'est vrai qu'il y a au moins deux Éliette Abécassis, celle qui se consacre aux romans historiques (*Quram, Le Trésor du Temple*) et celle qui écrit des romans plus intimistes, plus lyriques (*La Répudiée, Mon père*) où les phrases et les mots traduisent l'urgence de vivre. De toutes façons il y a quand même des points communs entre mes deux écritures, la quête de l'identité et la marginalité en sont. »

C'est dans la seconde catégorie que se retrouve le très touchant *Clandestin*, son tout nouveau livre publié chez Albin Michel et salué par la critique française qui n'a pas hésité à le comparer à *Bonjour tristesse*, le prestigieux roman de Françoise Sagan. « C'est flatteur d'être comparée à une si grande romancière, mais j'ai bien hâte qu'on me compare à moi-même », souligne-t-elle, dans un éclat de rire.

*Clandestin* est une histoire d'amour manquée, un malencontreux rendez-vous entre deux in-

dividus que rien ne devait réunir. Deux personnages, un clandestin et une fonctionnaire chargée d'expulser les sans-papiers, qui se découvrent le temps d'un court voyage en train. « J'avais envie de donner un visage humain à ces personnages, autant ces immigrants illégaux que ces fonctionnaires technocrates et froids. Il est important de dépasser ces portraits caricaturaux, définis par le langage administratif, pour leur redonner une humanité et l'amour me semble un véhicule parfait pour humaniser ces individus sans identité. »

Une charge émotive qui contraste avec sa trilogie *Quram*, dont le troisième volet *La Dernière Tribu* devrait se dérouler en Chine, au Tibet et au Japon. Un thriller historico-philosophique où les services secrets israéliens, des émissaires occultes du Vatican, les derniers descendants des templiers et diverses sectes de fondamentalistes religieuses s'affrontent pour la possession du dernier rouleau des Manuscrits de la mer Morte. « C'est aussi une métaphore sur l'Israël moderne avec ses orthodoxes, ses Palestiniens kamikazes et l'Occident qui intervient sans le vouloir réellement », confie-t-elle.

Un roman dense, fouillé, lumineux, qui n'est pas sans nous rappeler le fameux *Nom de la rose*, d'Umberto Eco, et qui jette un éclairage pertinent sur le judaïsme, la naissance du christianisme, les croisades et la formation de l'État d'Israël. « Je crois que le roman à une mission initiatique.



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

« C'est flatteur d'être comparée à Françoise Sagan, mais j'ai bien hâte qu'on me compare à moi-même », remarque Éliette Abécassis.

Il doit avoir l'ambition de forger les mythes de la société, de construire l'identité des peuples exactement comme dans la mythologie ou dans la Bible le plus grand des romans », dit-elle tout en regrettant la tendance actuelle des romanciers français à se complaire dans l'étalage de leurs déboires sentimentaux et érotiques. « Le roman est en train de perdre son véritable sens. C'est un merveilleux outil de transmission du savoir, d'enseignement et de connaissances. Il doit éveiller les consciences », ajoute-elle avec fermeté.

« Mais sans sacrifier l'intrigue », poursuit-elle en reconnaissant avoir de la difficulté à trouver la bonne équation entre l'information et la fiction. « L'histoire que je raconte est une priorité, c'est à travers elle que je peux aborder la quête de la connaissance, l'histoire des religions et des notions plus métaphysiques. Il est essentiel qu'elle accroche le lecteur dès les premières pages. »

Un dosage qu'elle maîtrise plus facilement depuis le *Trésor du*

*Temple*, deuxième volume de sa saga biblique. « C'est vrai qu'on retrouve dans *Quram* beaucoup de pages théoriques sur Jésus, sur les manuscrits de la mer Morte. Mais je devais dès le premier roman mettre en place ces éléments essentiels pour la compréhension de ma trilogie », affirme l'auteur à la double identité.

« Ce que je trouve le plus surprenant, c'est que les lecteurs qui lisent ma production historique ne lisent pas mon autre production et la réciproque existe aussi. J'aimerais bien écrire un jour un bouquin qui me permettrait d'unir mes deux publics », conclut la talentueuse romancière, superbe incarnation de la dualité vécue par le célèbre personnage de Robert Louis Stevenson.

★★★★½  
**CLANDESTIN**  
Éliette Abécassis  
Albin Michel

Éliette Abécassis est au Salon du livre aujourd'hui, vendredi, de 12 h à 14 h, au stand 613 d'Albin Michel

## Télé-Québec aura son émission littérature

JOCELYNE LEPAGE

En fonction depuis six semaines, Louise Gendron, directrice des programmes à Télé-Québec, a fait savoir à *La Presse*, hier, par téléphone, qu'une émission littéraire sera à l'antenne l'automne prochain. « Je suis moi-même une enragée de littérature, a dit l'ancienne productrice de télé et de cinéma (*Scoop, Being at Home With Claude, Réseau...*) et moi aussi je me suis demandé pourquoi il n'y avait plus d'émissions. Je n'ai pas la réponse, mais je puis vous assurer qu'il y aura une émission littéraire hebdomadaire l'automne prochain. Pas une émission ponctuelle au moment des salons du livre. Il faut pour le livre une tribune à long terme. »

M<sup>me</sup> Gendron a précisé qu'il n'y sera pas seulement question de littérature, mais de livres dans un sens large. La formule n'est pas encore définie, l'animateur, ou l'animatrice, n'est pas choisi — Télé-Québec étudie actuellement plusieurs projets — mais l'émission sera diffusée à une heure de grande écoute. « La volonté est là », a promis la nouvelle directrice.

Louise Gendron a fait ces déclarations à *La Presse* après avoir appris que le cahier des *Arts et Spectacles* de ce samedi publierait un dossier à ce sujet à l'occasion de la tenue du Salon du livre de Montréal qui se poursuit jusqu'à lundi. Ce problème d'absence d'émissions littéraires est évidemment un sujet dont éditeurs, écrivains et lecteurs parlent beaucoup au Salon. Télé-Québec veut, par cette intervention, rassurer tout le monde.

Ce soir...



### Escale gastronomique.



21 h  
À la di Stasio

Découvrez l'Auberge Mange Grenouille au Bic. Tartare de saumon fumé, pétoncles sur verdure, médaillon de veau.



20 h 30  
La poudre d'escampette

L'humoriste Ghislain Taschereau dans les rangs du Centre-du-Québec. Réalisation-coordination : Martin Roy



22 h  
Belle et Bum

Les frères Painchaud, Chloé Sainte-Marie, Florent Voltant... Avec Sophie Durocher et Normand Brathwaite.

Télé-Québec, ça change de la télé

Stand 660

Les signatures



 <b>Yann MARTEL</b> <i>L'histoire de Pi</i>	 <b>André BERTHIAUME</b> <i>Les petits caractères</i>	 <b>Josée BILODEAU</b> <i>La nuit monte</i>	 <b>Yves BOISVERT</b> <i>Écritures des territoires de l'écriture</i>	 <b>Serge BRUNEAU</b> <i>Rosa-Lux et la baie des Anges</i>	 <b>Marc CHAPLEAU</b> <i>À nous deux, le vin ! TOME II</i>	 <b>Pierre COUTURE</b> <i>Antoine Labelle</i>
 <b>Jean DÉSY</b> <i>Nomades en pays maori</i>	 <b>Sergio KOKIS</b> <i>Les amants de l'Alfama</i>	 <b>Francine LEGARÉ</b> <i>Samuel de Champlain</i>	 <b>Jean PELCHAT</b> <i>Un cheval métaphysique</i>	 <b>Daniel PIGEON</b> <i>Ceux qui partent</i>	 <b>Bruno ROY</b> <i>Journal dérivé</i>	 <b>Yolande VILLEMAIRE</b> <i>La déferlante d'Amsterdam</i>
V-19 h à 21 h S-15 h à 18 h et 19 h à 21 h D-16 h à 18 h et 19 h à 21 h	S-15 h à 17 h D-14 h à 15 h	V-16 h à 18 h S-16 h à 18 h	S-18 h à 20 h D-15 h à 17 h	S-15 h à 16 h D-16 h à 18 h	D-15 h à 16 h	S-11 h à 13 h D-11 h à 13 h
V-18 h à 19 h	V-19 h à 21 h D-19 h à 21 h	S-19 h à 21 h	S-14 h à 15 h	V-18 h à 19 h S-18 h à 19 h D-18 h à 19 h	V-19 h à 21 h S-20 h à 21 h D-19 h à 21 h	V-17 h à 19 h S-17 h à 19 h D-18 h à 19 h

## SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

Élémentaire, mon cher!

13 au 17 novembre 2003

à la Place Bonaventure  
salondulivredemontreal.com

ADULTES 6 \$ · AÎNÉS 4 \$ · ÉTUDIANTS 3 \$

Le vendredi, 14 novembre  
JE VEILLE EN POÉSIE – 50 ans de l'Hexagone

À l'heure où le silence s'installe au Salon, le public est invité à venir entendre la voix de la poésie. Cette année, JE VEILLE EN POÉSIE en célébrant le 50<sup>e</sup> anniversaire des éditions de l'Hexagone. Pour l'occasion, 14 poètes liront des extraits de leurs œuvres, accompagnés par Daniel Lessard au piano électrique. Venez entendre José Acquelin, Martine Audet, Claudine Bertrand, France Boisvert, Nicole Brossard, Gilles Cyr, Robbert Fortin, Dominic Gagné, Claude Haefly, Marcel Olskamp, Nathalie Stephens, Serge Patrice Thibodeau, Martin-Pierre Tremblay et Louise Warren. Conception : Robbert Fortin

De 22 heures à minuit. Guichets ouverts jusqu'à 21 heures.

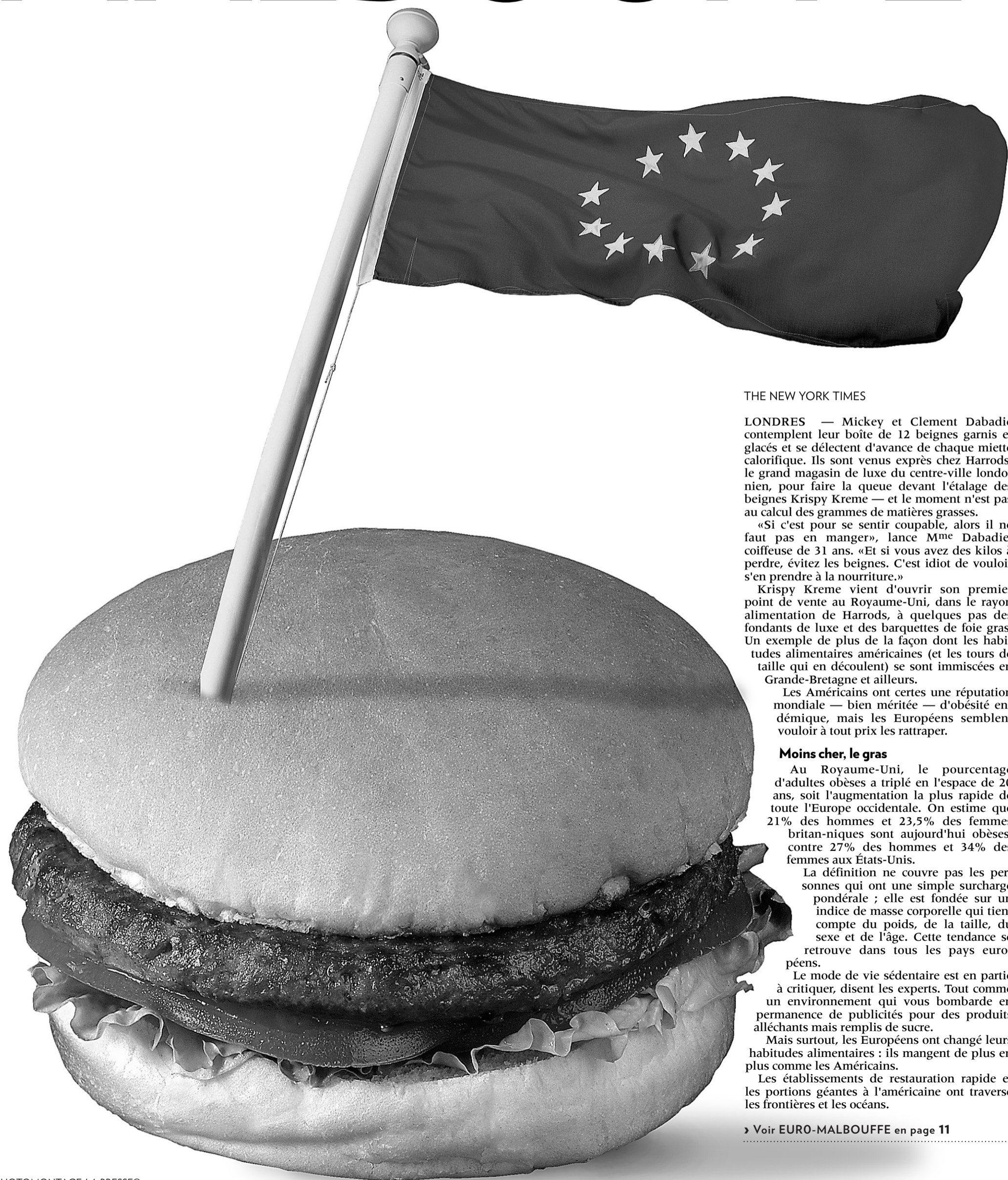
# ACTUEL

MÉTROPOLIS : 100 ANS À MONTRÉAL PAGE 12

# EURO-

LES PROBLÈMES ALIMENTAIRES  
DE L'AMÉRIQUE TOUCHENT  
MAINTENANT L'EUROPE

# MALBOUFFE



THE NEW YORK TIMES

LONDRES — Mickey et Clement Dabadie contemplent leur boîte de 12 beignes garnis et glacés et se délectent d'avance de chaque miette calorifique. Ils sont venus exprès chez Harrods, le grand magasin de luxe du centre-ville londonien, pour faire la queue devant l'étalage des beignes Krispy Kreme — et le moment n'est pas au calcul des grammes de matières grasses.

«Si c'est pour se sentir coupable, alors il ne faut pas en manger», lance M<sup>me</sup> Dabadie, coiffeuse de 31 ans. «Et si vous avez des kilos à perdre, évitez les beignes. C'est idiot de vouloir s'en prendre à la nourriture.»

Krispy Kreme vient d'ouvrir son premier point de vente au Royaume-Uni, dans le rayon alimentation de Harrods, à quelques pas des fondants de luxe et des barquettes de foie gras. Un exemple de plus de la façon dont les habitudes alimentaires américaines (et les tours de taille qui en découlent) se sont immiscées en Grande-Bretagne et ailleurs.

Les Américains ont certes une réputation mondiale — bien méritée — d'obésité endémique, mais les Européens semblent vouloir à tout prix les rattraper.

**Moins cher, le gras**

Au Royaume-Uni, le pourcentage d'adultes obèses a triplé en l'espace de 20 ans, soit l'augmentation la plus rapide de toute l'Europe occidentale. On estime que 21% des hommes et 23,5% des femmes britanniques sont aujourd'hui obèses, contre 27% des hommes et 34% des femmes aux États-Unis.

La définition ne couvre pas les personnes qui ont une simple surcharge pondérale ; elle est fondée sur un indice de masse corporelle qui tient compte du poids, de la taille, du sexe et de l'âge. Cette tendance se retrouve dans tous les pays européens.

Le mode de vie sédentaire est en partie à critiquer, disent les experts. Tout comme un environnement qui vous bombarde en permanence de publicités pour des produits alléchants mais remplis de sucre.

Mais surtout, les Européens ont changé leurs habitudes alimentaires : ils mangent de plus en plus comme les Américains.

Les établissements de restauration rapide et les portions géantes à l'américaine ont traversé les frontières et les océans.

› Voir EURO-MALBOUFFE en page 11

# Les enfants souffrant d'obésité risquent de mourir avant leurs parents!

## EURO-MALBOUFFE

suite de la page 10

Les aliments gras sont non seulement abondants, mais souvent moins chers que les produits frais et sains.

« Nous ne sommes pas bâtis pour vivre comme cela », affirme Andrew Prentice, professeur en nutrition internationale à la London School of Hygiene and Tropical Medicine et membre du Conseil de recherches médicales.

« Nous vivons des vies très sédentaires, explique-t-il. Aujourd'hui, la nourriture est beaucoup moins chère, beaucoup plus abondante, plus raffinée; elle a bien meilleur goût et elle nous est vendue par des agences et des techniques de publicité très sophistiquées. Ce qui est remarquable, c'est qu'il y ait encore des gens minces. »

### L'obésité en hausse

Mais beaucoup ne le sont plus. Le taux d'obésité infantile au Royaume-Uni a triplé depuis 10 ans. Près d'un adolescent de 15 ans sur cinq

est obèse, selon les dernières statistiques de l'Agence de promotion de la santé. Ce chiffre est de 1 sur 10 chez les enfants de 6 ans.

L'agence explique que le coût de traitement de l'obésité — et des maladies qu'elle entraîne, le diabète et les maladies cardiaques — est estimé à 2,6 milliards de livres par an.

« L'augmentation de l'obésité infantile est devenue notre souci principal », explique Neville Rigby, directeur des relations publiques de l'International Obesity Task Force, un groupe de recherche affilié à l'Organisation mondiale de la santé. « Le risque est grand que ces enfants ne meurent avant leurs parents. »

Dans une étude menée en Italie du Sud et citée dans un rapport du groupe de travail, 36 % des enfants de 9 ans souffrent de surcharge pondérale ou d'obésité. En Espagne, ce problème touche 27 % des enfants et adolescents.

Les entreprises alimentaires soutiennent que les grosses portions sont prévues pour être partagées

par plusieurs personnes et que les gâteries en général doivent être consommées avec modération. Elles disent aussi que les gens doivent suivre une routine d'exercice.

Les beignets « font partie d'un régime sain et équilibré », affirme Brooke Smith, porte-parole de Krispy Kreme. « Nous vendons des petits plaisirs. »

Le Royaume-Uni, comme la plupart des pays de l'Europe, commence à peine à s'intéresser au problème. Sir Liam Donaldson, le Directeur général de la santé, a prévenu cet été que le pays se dirige vers une « épidémie » de l'obésité et a exhorté l'industrie alimentaire à repenser la façon dont elle commercialise ses produits.

Les personnes obèses risquent une variété de maladies et de handicaps, dont le diabète et la maladie cardiovasculaire.

Contrairement à la tabagie, le fait de manger n'est pas nocif à la santé en soi. Il est plus difficile de légiférer dans ce domaine.

### À quand des pubs de fruits et légumes ?

Le premier ministre Tony Blair, dans une lettre reprise par *The Observer*, a admis l'échec du gouvernement à encourager les adultes à faire de l'exercice et a proposé une nouvelle stratégie, qui pourrait même inclure une réduction d'impôt pour les cotisations aux clubs de santé.

Récemment, les médecins ont proposé de soumettre certains aliments qui font grossir à une taxe de 17,5 % mais l'idée a été jugée injuste envers les pauvres, qui consomment davantage d'aliments transformés que les gens plus aisés. Le gouvernement irlandais organise actuellement des audiences sur cette même idée.

La plupart des produits alimentaires vendus en Union européenne ne portent aucune étiquette nutritionnelle — et les rares indications sont souvent déconcertantes. Le commissaire européen pour la santé et la protection des consommateurs, David Byrne, appuie l'adoption d'une directive

qui obligerait les entreprises à justifier toute allusion à un quelconque avantage pour la santé.

En septembre, l'Agence des normes alimentaires, l'organisme public de surveillance alimentaire au Royaume-Uni, a publié un rapport établissant un lien entre l'obésité infantile et la publicité à la télévision.

Les enfants, affirme ce rapport, sont aujourd'hui assaillis par des images de « Happy Meals », de barres de chocolat et de céréales sucrées. Par contre, on ne leur montre jamais de publicités louant les mérites des fruits et légumes.

« Le produit pour lequel il est fait le plus de publicité, après les jouets de Noël, c'est bien la nourriture », dit Gerard Hastings, professeur de marketing social à l'Université de Strathclyde, qui a piloté ce rapport. « Il est évident que ces publicités ont un effet. Quand le régime prôné dans les médias est plus mauvais que le régime recommandé, le problème est réel. »

## ARCHITECTURE

# Le bungalow québécois distinct, n'en rions pas trop vite...

JULIE PARENT  
COLLABORATION SPÉCIALE

Bungalow : « Maison indienne basse entourée de vérandas. » C'est ainsi que *Le Petit Robert* définit le fameux terme.

Dans l'imaginaire collectif, le mot renvoie aux inévitables clichés que sont le barbecue, la thermopompe, la piscine hors-terre, le petit nègre en plâtre, alouette.

Souvent méprisé par la « grande architecture », le bungalow n'en reste pas moins ancré dans notre mode de vie nord-américain, voire québécois. C'est d'ailleurs ce que rappelle *Éloge du bungalow*, le premier documentaire de Danièle Pigeon, présenté dimanche soir aux Rencontres du documentaire de Montréal.

La réalisatrice, qui est titulaire d'une maîtrise sur l'architecture domestique au 19<sup>e</sup> siècle (UQAM), a constaté que la plupart des bungalows construits durant les années 40-50 n'étaient plus « intacts ». Elle s'est demandé si ce type de bâtiment pourrait faire partie du patrimoine architectural. Cette question, qui est au centre du documentaire, ouvre une porte sur l'univers fascinant — oui, fascinant — du bungalow. Mais avant de poursuivre, une question essentielle : Est-ce que Danièle Pigeon vit dans un bungalow ? « Tout le monde me pose la question, c'est terrible ! » lance-t-elle en riant. Puis de répondre qu'elle habite une maison avec vue sur le fleuve. Ah, bon.

### Le bungalow n'est pas un phénomène absurde

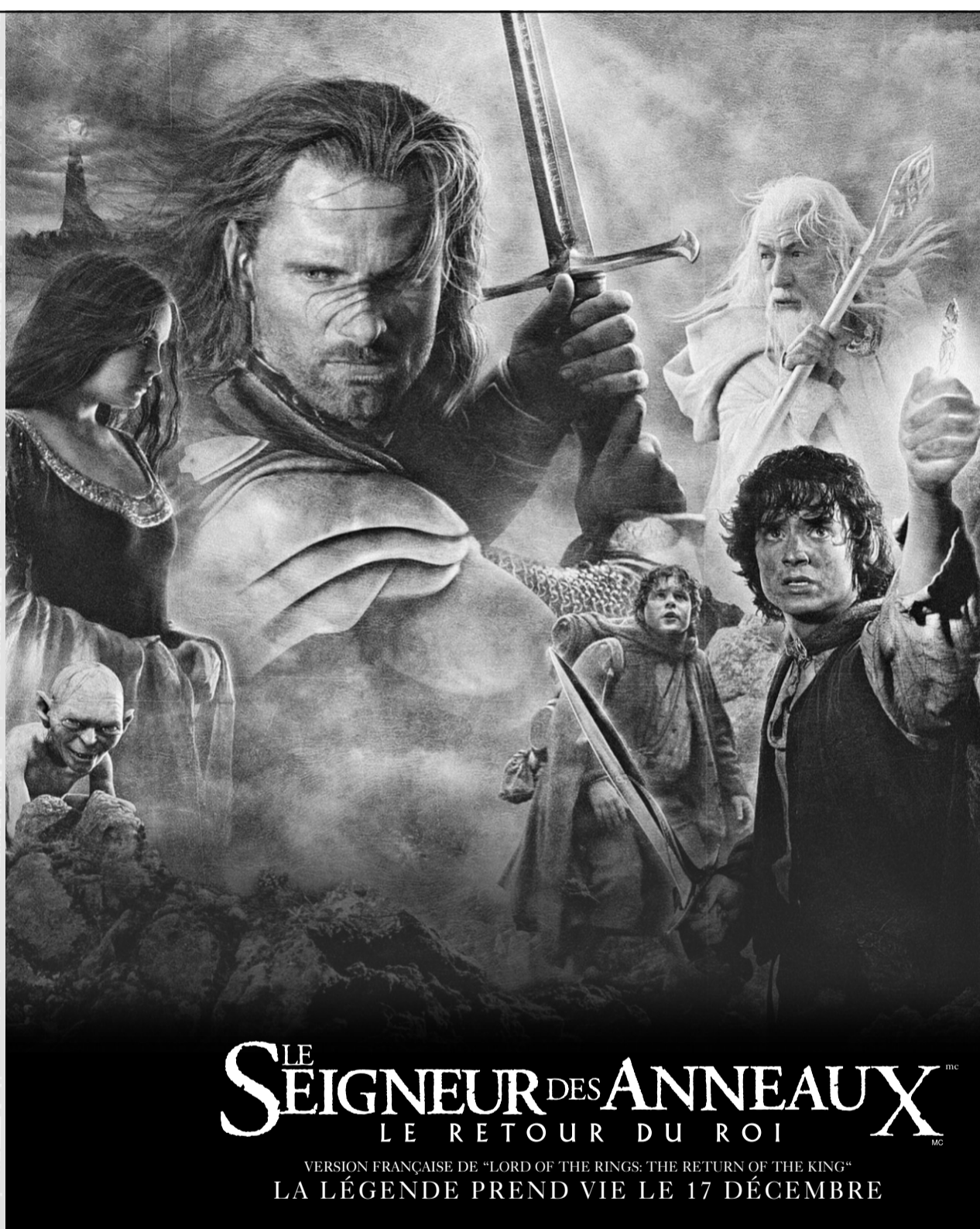
Le boom du bungalow québécois s'explique en partie par deux facteurs qui existaient après la Deuxième Guerre mondiale : l'intervention de l'État et l'état des logements dans la métropole. D'un côté, il y avait le gouvernement fédéral qui, par le truchement de la Société centrale d'hypothèque et de logement, aidait les moins riches à accéder à la propriété. De l'autre, il y avait le fait que, pour beaucoup de gens — souvent des familles — vivre à Montréal n'égalait pas : 5 1/2-cachet-sur-le-Plateau. Beaucoup d'appartements laissaient à désirer, certains étaient même dépourvus de toilettes. Dans ces conditions, si on propose à ces gens d'avoir une maison bien à eux avec en plus un bout de gazon, « bien sûr qu'ils y courent, c'est normal », souligne le directeur du Centre de design de l'UQAM, Marc Choko, dans *Éloge du bungalow*.

### Le sous-sol québécois : un bouillon de culture

« Le sous-sol est très typique du Québec », souligne Danièle Pigeon. À cause de lui, on peut presque parler de bungalow distinct. Tout ça à cause d'une affaire de normes de construction. C'est que, en raison de notre climat plutôt frisquet, les fondations des maisons doivent avoir une profondeur d'au moins quatre pieds. Ce qui a fait dire aux entrepreneurs : « Tant qu'à y être, pourquoi ne pas en creuser quatre de plus, et avoir un espace supplémentaire ? » Ainsi est née « la cave », antre par excellence des ados, là où on pouvait presque oublier l'existence des parents, où l'on pouvait *frencher son chum* en paix.

Pour Danièle Pigeon, l'apport du sous-sol va bien au-delà de ces considérations intimistes. « Il y a plein de petites et de grandes entreprises qui ont commencé là », note-t-elle. Sans compter tous ces *bands* qui ont germé sous le rez-de-chaussée. Un bouillon de culture, la cave ? Pour s'en convaincre, il faut écouter Sylvain Cormier, chroniqueur variétés au journal *Le Devoir*, raconter que c'est dans son sous-sol qu'il a approfondi sa passion pour la musique. Comme il le confie dans le documentaire : « Je pensais que le centre du monde était ici. »

*Éloge du bungalow* est présenté dans le cadre des 6<sup>es</sup> Rencontres internationales du documentaire de Montréal, le dimanche 16 novembre à 15h15, à la salle Fernand-Seguin de la Cinémathèque québécoise.



## LE SEIGNEUR DES ANNEAUX

LE RETOUR DU ROI

VERSION FRANÇAISE DE "LORD OF THE RINGS: THE RETURN OF THE KING"  
LA LÉGENDE PREND VIE LE 17 DÉCEMBRE

Assistez à la grande première du film  
le 15 décembre prochain

À gagner

675 paires  
de laissez-passer

Remplissez le coupon de participation ci-dessous  
et retournez-le à l'adresse indiquée

Concours « Le Seigneur des Anneaux » La Presse  
C.P. 1596, succ. B, Montréal (Québec) H3B 3L3

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ App.: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Tél. (rés.): \_\_\_\_\_ Tél. (travail): \_\_\_\_\_

Courriel: \_\_\_\_\_

Cochez si vous ne désirez pas recevoir d'offres promotionnelles

Vous pouvez également vous inscrire  
au concours sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca).

Les règlements du concours disponibles à [La Presse](http://La Presse) et sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca). Le tirage des laissez-passer sera effectué le 9 décembre 2003. Valeur totale des prix offerts 13 500\$. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Tous les prix offerts seront répartis parmi les quotidiens suivants: La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, Le Droit, La Tribune, Le Quotidien, La Voix de l'Est et le site internet [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

LA PRESSE

cyberpresse.ca

ALLIANCE  
ATLANTIS  
VIVA FILM

NEW LINE CINEMA

\*Titulaire d'une licence de Alliance Atlantis Communications inc. qui est un commanditaire indirect de Motion Picture Distribution LP et non un commanditaire.

# MÉTROPOLIS



Dénègement, rue Notre-Dame en 1887.



Rue Notre-Dame, vue vers l'est de la rue McGill, 2000.

PHOTOS WILLIAM NOTMAN ET ANDRZEJ MACIEJEWSKI, GRACIEUSEMENT DU MUSÉE MCCORD

## Cent ans à Montréal

Pendant trois ans, le photographe Andrzej Maciejewski a sillonné les rues de Montréal sur les traces de William Notman. Il s'est appliqué à reprendre les mêmes photos qu'avait faites le photographe montréalais au tournant du siècle dernier. Résultat : un voyage dans le temps unique et saisissant, qui témoigne des changements survenus dans la ville au cours du dernier siècle.

NICOLAS BÉRUBÉ

Il y a 100 ans, le plus haut gratte-ciel de Montréal comptait sept étages. Rue Sainte-Catherine, les fils électriques couraient au sommet des poteaux de bois que frôlaient les tramways, les carriages, les messieurs avec leur haut-de-forme et les femmes avec leur ombrelle. L'hiver, la fumée du charbon noircissait le ciel. Dans les rues, on pelletait la neige.

La vie quotidienne de la métropole au tournant de siècle a été immortalisée par le photographe William Notman, pionnier de la photographie au pays. Notman, qui logeait avec sa famille à l'intersection des rues Sherbrooke et Clark dans une vaste maison qui porte aujourd'hui son nom, a laissé plus de 400 000 photos en archives, prises par lui et ses collaborateurs dans tout le pays.

Une trentaine de photos de Montréal ont été actualisées par le photographe Andrzej Maciejewski, qui expose ces jours-ci ses fascinants diptyques au musée McCord. Maciejewski a suivi les pas de Notman avec une rigueur monastique : même coin de rue, même heure, même cadrage. Mêmes passants affairés qui traversent la rue en filant vers un rendez-vous, un ami, un amour. Cent ans plus tard.

C'est en feuilletant le livre d'un projet semblable réalisé dans l'Ouest américain qu'Andrzej Maciejewski a eu l'idée de photogra-



L'hôtel Windsor et le square Dominion depuis la cathédrale St. James, 1897.



Le Windsor et la place du Canada vus de la basilique-cathédrale Marie-Reine-du-Monde et Saint-Jacques-Le-Majeur, 1999.

phier 100 ans dans la vie d'une ville. « J'ai été impressionné par l'idée de faire le bilan des cent dernières années, dit-il. Certains endroits ont changé du tout au tout, alors que d'autres sont presque identiques. C'est un travail de découverte qui me passionne. »

Le résultat est stupéfiant. En comparant les deux clichés pris du haut du mont Royal, on voit Montréal pousser comme un plant de haricot. Rue Peel, les hôtels et les tramways font aujourd'hui place aux voitures et aux nombreux gratte-ciel. Place d'Armes, des taxis attendent leurs clients à l'emplacement exact où étaient les carriages, il y a 100 ans.

Le photographe nous montre aussi certains intérieurs, comme la cuisine toute en courbes du Château Ramezay où un homme est accoudé au linteau du foyer. La cuisine est encore intacte aujourd'hui et fait désormais partie du musée.

Maciejewski a pris soin de prendre ses clichés à la même heure, de sorte que les ombres sont exactement au même endroit qu'il y a 100 ans. Un souci du détail qui a bien sûr compliqué le travail. « Techniquement, le projet s'est avéré plus difficile que je ne le pensais au départ, dit-il. J'ai dû refaire des photos deux ou même trois fois parce que je n'étais pas satisfait. C'était laborieux, mais c'est un travail que j'aime. »

Né en Pologne et arrivé au Canada

en 1985 à l'âge de 26 ans, Andrzej Maciejewski habite aujourd'hui la petite ville de Moscow, en Ontario. Lorsqu'il a commencé le projet, en 1999, il ne savait rien de Montréal, admet-il. C'est donc à travers la lentille de Notman qu'il a découvert la ville. « C'était assez étrange. Je ne connaissais pas du tout Montréal, mais j'étais familier avec le Montréal d'il y a 100 ans. C'était un peu le monde à l'envers... »

Pour prendre le même point de vue que Notman, Maciejewski s'est déplacé sur des toits, des balcons, il a même grimpé au sommet d'une des tours de la basilique Notre-Dame cinq ou six fois. « Étonnamment, je n'ai pas eu besoin d'autorisations pour réaliser mon projet. Les gens coopèrent facilement. Je leur montrais les photos de Notman et ils n'en revenaient pas ! Les gens qui habitent Montréal aiment profondément Montréal. »

Son premier choix était Toronto. « Mais les archives photographiques de Toronto ne sont pas d'assez bonne qualité, dit-il. Pour qu'un tel projet réussisse, il faut avoir de très belles photos comme point de départ. »

Dans ce domaine, Montréal est choyé : la qualité des photos prises par Notman est telle qu'on dirait qu'elles ont été prises hier. « Notman était un homme puissant, passionné de photo. Plusieurs collaborateurs travaillaient pour lui. Il avait

des studios à Halifax, Victoria, Vancouver. Comme l'ouest du pays n'était pas encore colonisé, Notman a obtenu plusieurs contrats du Canadien Pacifique pour documenter la région. Il était au bon endroit, au bon moment... »

### Mieux ou pire ?

La ville a tellement changé depuis 100 ans qu'il est impossible d'éviter la question : était-ce plus beau avant ? Les marchés publics abondaient, le Vieux-Montréal était un quartier en pleine effervescence et l'heure de pointe n'avait pas encore été inventée. Le pont Jacques-Cartier non plus...

« Au départ, j'avais cette tendance à trouver que c'était effectivement beaucoup plus beau avant, explique Maciejewski. Mais plus le projet avançait, plus je me suis rendu compte que c'est facile d'avoir une idée romantique du passé... »

En étudiant les photos d'époque, il a, par exemple, constaté que les rues étaient déblayées par des hommes qui pelletaient la neige dans des carriages tirés par des chevaux. Il a remarqué que les façades des vieux édifices étaient plus propres aujourd'hui qu'au début du XIX<sup>e</sup> siècle. Les immeubles étaient alors noircis par le charbon que les gens utilisaient pour se chauffer.

« J'ai aussi été surpris par les maisons des riches du siècle dernier. Toute cette richesse d'un côté, et de

l'autre, des gens qui meurent de faim et pellettent dans la rue pour gagner leur vie... Je crois qu'on vit mieux aujourd'hui. »

Andrzej Maciejewski travaille maintenant sur un autre projet ambitieux : parcourir avec son appareil photo le reste du Québec et les provinces de l'est du Canada. Il a déjà choisi 150 photos d'époque, et se limitera à une cinquantaine pour le projet final. Il compte photographier les villes, mais aussi les petits villages, la campagne et les endroits plus reculés. « Je m'aperçois que certains villages, aujourd'hui tranquilles, étaient très actifs il y a 100 ans. Je crois que ce projet va changer ma perception des endroits que je vais visiter... »

En plus d'être exposées, les photos de Montréal de Notman/Maciejewski sont publiées dans un album souvenir. Sur la dernière page, il y a un petit point noir entouré de plusieurs cercles tracés à la main, comme dans un dessin d'enfant.

Autour, on peut lire : À suivre dans un siècle...

*D'après Notman : Regards photographiques sur Montréal, espacés d'un siècle, au musée McCord jusqu'au 25 juillet 2004.*

[www.mccord-museum.qc.ca](http://www.mccord-museum.qc.ca)

Le réseau PBS présentera un documentaire sur le projet *D'après Notman* le 20 décembre, à 9h et à 19h.



Vue du port, 1884.



Le port de Montréal, vue vers l'est du musée d'archéologie, 2000.